

Traducere din limba engleză

Dacă faceți click pentru a accepta prezenta Anexă nr. 2, care vă este furnizată de Apple, sunteți de acord ca Apple să modifice Acordul licenței pentru dezvoltatorii de programe Apple care este în prezent în vigoare între dumneavoastră și Apple („Acordul”) pentru a adăuga prezenta Anexă nr. 2 (înlocuind orice Anexă nr. 2 existentă). Cu excepția cazului în care se prevede altfel în acest document, toți termenii scriși cu majuscule vor avea semnificațiile stabilite în Acord.

## Anexa nr. 2

### 1. Numirea Mandatarului și a Comisionarului

1.1 Prin prezenta numiți Apple și Filialele Apple (denumite colectiv „Apple”) ca: (i) Mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea și livrarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali în acele țări enumerate în Apendicele A, Secțiunea 1 la prezenta Anexă nr. 2, supusă modificării; și (ii) comisionarul dumneavoastră pentru comercializarea și livrarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali aflați în acele țări enumerate în Apendicele A, Secțiunea 2 a prezentei Anexa nr. 2, supusă modificării, pe durata Perioadei de Livrare. Cea mai recentă listă cu țările App Store dintre care puteți selecta, va fi creată în instrumentul iTunes Connect și poate fi actualizată periodic de către Apple. Prin prezenta confirmați că Apple va comercializa și va face Aplicațiile Licențiate disponibile pentru descărcare de către Utilizatorii Finali prin intermediul unuia sau a mai multor App Stores, pentru dumneavoastră și în numele dumneavoastră. În sensul prezentei Anexa nr. 2, următoarele definiții se vor aplica:

- (a) „Dumneavoastră” va include utilizatorii iTunes Connect autorizați de dumneavoastră să trimită Aplicații Licențiate și metadatele asociate în numele dumneavoastră; și
- (B) „Utilizator Final” include cumpărătorii individuali, precum și utilizatorii eligibili asociați contului lor prin intermediul opțiunii Family Sharing. Pentru clienții instituționali, „Utilizator Final” va însemna persoana autorizată să folosească Aplicația Licențiată de către cumpărătorul instituțional, administratorul instituțional responsabil pentru gestionarea instalărilor pe dispozitive partajate, precum și cumpărătorii instituționali autorizați ei înșiși, inclusiv instituțiile de învățământ aprobate de Apple, care pot achiziționa Aplicații Licențiate pentru utilizarea de către angajații, mandatarii și afiliații lor.
- (c) În sensul prezentei Anexa nr. 2, termenul „Aplicație Licențiată” va include orice conținut, funcționalitate, extensii, etichete sau servicii furnizate în aplicația software.

1.2 În scopul promovării numirii Apple conform Secțiunii 1.1 din prezenta Anexă nr. 2, prin prezenta autorizați și instruiți Apple:

- (a) să comercializeze, să solicite și să obțină comenzi în numele dumneavoastră pentru Aplicațiile Licențiate de la Utilizatorii Finali aflați în țările identificate de dumneavoastră în instrumentul iTunes Connect;
- (b) să vă furnizeze servicii de găzduire, supuse termenilor Acordului, pentru a permite stocarea și accesul Utilizatorului Final la Aplicațiile Licențiate și pentru a permite terțelor părți să găzduiască astfel de Aplicații Licențiate numai dacă sunt în alt mod licențiate sau autorizate de Apple;
- (c) să facă copii, să formateze și să pregătească în alt mod Aplicațiile Licențiate pentru achiziție și descărcare de către Utilizatorii Finali, inclusiv adăugarea Soluției de Securitate și a altor optimizări identificate în Acord;
- (d) să permită sau, în cazul cesionărilor transfrontaliere ale achizițiilor VPP (Programul de achiziție de volum), să organizeze ca Utilizatorii Finali să acceseze și să re-aceseze copii ale Aplicațiilor Licențiate, astfel încât Utilizatorii Finali să poată achiziționa și descărca în format electronic acele Aplicații Licențiate dezvoltate de dumneavoastră, Informații despre Aplicațiile Licențiate și metadate asociate printr-unul sau mai multe App Stores, iar prin prezenta autorizați distribuția Aplicațiilor Licențiate în baza acestei Anexe nr. 2 pentru a fi utilizate de către mai mulți Utilizatori Finali atunci când Aplicația Licențiată este achiziționată de către un cont individual asociat cu alți membri ai familiei prin intermediul opțiunii Family Sharing, inclusiv la alegerea dumneavoastră așa cum este indicat în instrumentul iTunes Connect, achiziții efectuate înainte de executarea prezentei Anexe nr. 2, precum și un client instituțional unic prin Programul de achiziție de volum pentru utilizarea de către Utilizatorii săi Finali și / sau pentru instalarea pe dispozitive fără cont iTunes asociat, care sunt deținute sau controlate de către clientul instituțional, în conformitate cu termenii, condițiile Programului de achiziții de volum și cerințele de program;
- (e) să emită facturi pentru prețul de achiziție plătit de către Utilizatorii Finali pentru Aplicațiile Licențiate;
- (f) să utilizeze (i) capturi de ecran, previzualizări și / sau fragmente de până la 30 de secunde din Aplicațiile Licențiate; (ii) mărcile comerciale și logo-urile asociate cu Aplicațiile Licențiate; și (iii) Informații despre Aplicațiile Licențiate în scopuri promoționale în materialele de marketing și câduri cadou, cu excepția acelor porțiuni ale Aplicațiilor Licențiate, mărcilor comerciale sau logo-urilor sau Informațiilor despre Aplicații Licențiate

pe care nu aveți dreptul de a le utiliza în scopuri promoționale și pe care le identificați în scris în momentul în care Aplicațiile Licențiate sunt livrate de către dumneavoastră către Apple, în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 2, și să utilizeze imagini și alte materiale pe care le veți furniza către Apple, la cererea rezonabilă Apple, în scopuri promoționale în materialele de marketing și câduri cadou;

(g) să utilizeze în alt mod Aplicațiile Licențiate, Informațiile despre Aplicații Licențiate și metadatele asociate care ar putea fi în mod rezonabil necesare în comercializarea și livrarea Aplicațiilor Licențiate în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2. Sunteți de acord că nicio redevență sau alte compensații nu vor fi plătite pentru drepturile descrise mai sus în Secțiunea 1.2 a prezentei Anexe nr. 2; și

(h) să faciliteze distribuirea versiunilor de pre-lansare a Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate („Testare Beta”) către Utilizatorii Finali desemnați de dumneavoastră, în conformitate cu Acordul, disponibilitatea și alte cerințe ale programului, actualizate periodic în instrumentul iTunes Connect. În scopul unei astfel de Testări Beta, prin prezenta renunțați la orice drept de a colecta un preț de achiziție, încasări sau alte remunerații pentru distribuirea și descărcarea unor astfel de versiuni de pre-lansare ale Aplicației. De asemenea, sunteți de acord că veți rămâne responsabil pentru plata oricăror redevențe sau alte plăți către terțele părți care au legătură cu distribuirea și utilizarea Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate de pre-lansare, precum și respectarea oricăror și tuturor legilor în teritoriile în care are loc o astfel de Testare Beta. Din motive de claritate, niciun comision nu va fi datorat de Apple cu privire la o astfel de distribuire.

1.3 Părțile recunosc și sunt de acord că relația lor în cadrul acestei Anexe nr. 2 este și va fi cea a unui mandant și mandatar sau mandant și comisionar, după caz, așa cum este descris în Apendicele A, Secțiunea 1 și respectiv Apendicele A, Secțiunea 2 și că dumneavoastră, în calitate de mandant, sunteți și veți fi singurul responsabil pentru orice creanțe și obligații care implică sau au legătură cu Aplicațiile Licențiate, așa cum se prevede în prezenta Anexă nr. 2. Părțile confirmă și sunt de acord că numirea de către dumneavoastră a Apple în calitate de mandatar sau comisionar, după caz, în temeiul prezentei Anexe nr. 2 nu este exclusivă. Prin prezenta declarați și garantați ca dețineți sau controlați drepturile necesare pentru a numi Apple și Filialele Apple în calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră la nivel mondial pentru livrarea Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate și că ducerea la îndeplinire a unei astfel de numiri de către Apple și Filiale Apple nu va încălca sau viola drepturile vreunei terțe părți.

1.4 În sensul prezentei Anexa nr. 2, „Perioada de Livrare” înseamnă perioada care începe la Data intrării în vigoare a Acordului și care expiră în ultima zi a Acordului sau a oricărei reînnoiri a acestuia; cu condiția, totuși, că numirea Apple ca mandatarul și comisionarul dumneavoastră va supraviețui expirării Acordului pentru o perioadă de retragere progresivă rezonabilă care nu va depăși treizeci (30) de zile și cu condiția ca, numai în ceea ce privește Utilizatorii dumneavoastră Finali, subsecțiunile 1.2 (b), (c) și (d) din prezenta Anexă nr. 2 vor supraviețui rezilierii sau expirării Acordului, cu excepția cazului în care menționați contrariul în conformitate cu secțiunile 5.1 și 7.2 ale prezentei Anexa nr. 2.

## 2. Livrarea Aplicațiilor Licențiate către Apple

2.1 Veți livra către Apple, exclusiv pe cheltuiala dumneavoastră, folosind instrumentul iTunes Connect sau alt mecanism furnizat de Apple, Aplicațiile Licențiate, Informații despre Aplicațiile Licențiate și metadatele asociate, într-un format și în modul prevăzut de Apple, în conformitate cu cerințele pentru livrarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatori Finali, în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2. Metadatele pe care le livrați către Apple în cadrul acestei Anexa nr. 2 vor include: (i) titlul și numărul versiunii pentru fiecare dintre Aplicațiile Licențiate; (ii) țările pe care le desemnați, în care doriți ca Apple să permită Utilizatorilor Finali să descarce aceste Aplicații Licențiate; (iii) orice drept de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală; (iv) politica dumneavoastră de confidențialitate, dacă este cazul; (v) acordul dumneavoastră de licență pentru Utilizatorul Final („EULA”), dacă este cazul, în conformitate cu Secțiunea 4.2 din prezenta Anexă nr. 2; și (vi) orice metadate suplimentare stipulate în Documentație și / sau Instrumentul iTunes Connect care pot fi actualizate periodic, inclusiv metadatele proiectate pentru a îmbunătăți căutarea și descoperirea de conținut pe hardware marca Apple.

2.2 Toate Aplicațiile Licențiate vor fi livrate de către dumneavoastră către Apple folosind instrumente software, o adresă securizată FTP și / sau alte metode de livrare, așa cum prevede Apple.

2.3 Prin prezenta certificați că toate Aplicațiile Licențiate pe care le livrați către Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2 sunt autorizate pentru export din Statele Unite ale Americii către fiecare dintre țările enumerate în Apendicele A din prezentul document, în conformitate cu cerințele tuturor legilor aplicabile, inclusiv, dar nu limitat la Reglementările privind exporturile, 15 C.F.R. Părțile 730-774 și Reglementările privind comerțul internațional de arme 22 C.F.R. Părțile 120-130 din Statele Unite ale Americii.

Fără a limita generalitatea acestei Secțiuni 2.3, certificați faptul că (i) niciuna dintre Aplicațiile Licențiate nu conține, utilizează sau suportă vreo criptare a datelor sau funcții criptografice; sau (ii) în cazul în care vreo Aplicație Licențiată conține, utilizează sau suportă vreo criptare a datelor sau o funcționalitate criptografică, confirmați că ați respectat cu Reglementările administrative de export ale Statelor Unite și că vă aflați în posesia Numărului de înregistrare a criptării (ERN) sau a hotărârii privind clasificarea exportului (CCATS) emise de către Departamentul de Comerț al Statelor Unite ale Americii, Biroul de industrie și securitate, iar la cerere veți furniza către Apple o copie PDF a acestora, precum și copii PDF ale autorizațiilor corespunzătoare din alte țări care mandatează autorizații de import pentru acea Aplicație Licențiată, după caz. Confirmați că Apple se bazează pe certificarea dumneavoastră din prezenta Secțiune 2.3 pentru a permite Utilizatorilor Finali să acceseze și să descarce Aplicațiile Licențiate în temeiul prezentei Anexa nr. 2. Cu excepția celor prevăzute în prezenta Secțiune 2.3, Apple va fi responsabil pentru respectarea cerințelor din Reglementările de administrare a exporturilor pentru a permite Utilizatorilor Finali să acceseze și să descarce Aplicațiile Licențiate în temeiul prezentei Anexa nr. 2.

### 3. Livrarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali

3.1 Confirmați și acceptați că pe durata acțiunii în calitate de mandatar și / sau comisionar pentru dumneavoastră, Apple găzduiește sau, în conformitate cu Secțiunea 1.2 (b) din prezenta Anexă nr. 2, poate permite terțelor părți autorizate să găzduiască Aplicațiile Licențiate și permite descărcarea acestor Aplicații Licențiate de către Utilizatorii Finali în numele dumneavoastră. Cu toate acestea, sunteți responsabil pentru găzduirea și livrarea conținutului sau a serviciilor vândute de către dumneavoastră, utilizând API-ul In-App Purchase, cu excepția conținutului care este inclus în Aplicația Licențiată în sine (de ex. In-App Purchase deblochează pur și simplu conținutul) sau a conținutului găzduit de Apple în conformitate cu secțiunea 3.3 din Anexa nr. 2 la Acord. Toate Aplicațiile Licențiate vor fi comercializate de către Apple, în numele dumneavoastră, către Utilizatorii Finali la prețurile identificate într-un regim de prețuri și desemnate de către dumneavoastră, la discreția dumneavoastră, din programul de tarifare anexat la prezenta Anexă nr. 2 ca Apendicele C, care poate fi actualizat periodic de către Apple în iTunes Connect. În plus, aveți posibilitatea, la alegerea dumneavoastră prin intermediul iTunes Connect, să instruiți Apple să comercializeze Aplicațiile Licențiate cu o reducere de 50% din nivelul de preț stabilit de dumneavoastră pentru clienții instituționali autorizați. Aveți dreptul să modificați regimul de prețuri pentru orice

Aplicație Licențiată, în orice moment, la discreția dumneavoastră, în conformitate cu programul de tarificare prezentat în Apendicele C, actualizat periodic, folosind instrumentele oferite în instrumentul iTunes Connect. În calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră, Apple va singurul responsabil pentru colectarea tuturor prețurilor de plătit de către Utilizatorii Finali pentru Aplicațiile Licențiate achiziționate de către aceștia în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2.

3.2 În cazul în care vânzarea sau livrarea oricăreia dintre Aplicațiile Licențiate către orice Utilizator Final este supusă unui impozit sau taxe pe vânzări, utilizări, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite similare, în conformitate cu legislația aplicabilă, responsabilitatea colectării și virării aceluși impozit pentru vânzarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali va fi stabilită în conformitate cu Apendicele B la prezenta Anexă nr. 2, actualizat periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect. Din motive de claritate, Apple nu va fi responsabilă pentru colectarea și virarea impozitelor privind telecomunicațiile și cele similare. Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții din partea unei autorități fiscale pentru orice neplată în urma vreunei vânzări, utilizări, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite, precum și orice penalități și / sau dobânzi aferente.

3.3 În scopul promovării obligațiilor de conformare fiscală respective ale părților, Apple vă solicită să respectați cerințele enumerate în Apendicele D la prezenta Anexă nr. 2 sau pe iTunes Connect în funcție de, printre altele, (i) țara de reședință și (ii) țările desemnate de către dumneavoastră în care doriți ca Apple să permită accesul la Aplicațiile Licențiate. În cazul în care Apple colectează sume corespunzătoare prețului de achiziție pentru oricare dintre Aplicațiile dvs. Licențiate înainte să fi pus la dispoziția Apple orice documentație fiscală necesară în conformitate cu Apendicele D la prezenta Anexă nr. 2, Apple nu vă va vira aceste sume, ci le va păstra pentru dumneavoastră, până când veți furniza la documentația fiscală necesară. La primirea tuturor documentelor fiscale solicitate de la dumneavoastră, Apple vă va vira sumele păstrate pentru dumneavoastră, fără dobândă, în conformitate cu prezenta Secțiune 3.3, în conformitate cu prevederile prezentei Anexe nr. 2.

3.4 Apple va avea dreptul la următoarele comisioane pentru serviciile prestate în calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră în baza prezentei Anexe nr. 2:

(a) Pentru vânzările de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali aflați în acele țări enumerate în Apendicele B, Secțiunea 1 a prezentei Anexe nr. 2 actualizat periodic, prin

intermediul site-ului iTunes Connect, Apple va avea dreptul la un comision egal cu treizeci la sută (30%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Utilizator Final. Exclusiv pentru achizițiile abonamentului cu reînnoire automată efectuate de către clienții care au acumulat mai mult de un an de serviciu de abonament plătit în cadrul unui Grup de Abonament (așa cum este definit mai jos) și fără a aduce atingere oricăror Perioade de Grație, Apple va avea dreptul la un comision egal cu cincisprezece procente (15%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Utilizator Final pentru fiecare reînnoire ulterioară. Perioada de Grație se referă la perioada de timp dintre sfârșitul abonamentului unui client (de exemplu, din cauza anularii sau dezactivării caracteristicii de reînnoire automată) și începutul unui nou abonament în cadrul aceluiași Grup de Abonament, cu condiția ca această perioadă de timp să nu fie mai mare decât 60 de zile, sub rezerva modificării. Pentru a stabili comisioanele la care Apple are dreptul în temeiul prezentei Secțiunii 3.4 (a), prețurile plătibile de către Utilizatorii Finali vor fi nete de orice și toate impozitele colectate, așa cum se prevede în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 2.

(b) Pentru vânzările de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali aflați în acele țări enumerate în Apendicele B, Secțiunea 2 a prezentei Anexă nr. 2 actualizat periodic, prin intermediul site-ului iTunes Connect, Apple va avea dreptul la un comision egal cu treizeci la sută (30%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Utilizator Final. Exclusiv pentru achizițiile abonamentului cu reînnoire automată efectuate de către clienții care au acumulat mai mult de un an de serviciu de abonament plătit în cadrul unui Grup de Abonament (așa cum este definit mai jos) și fără a aduce atingere oricăror Perioade de Grație, Apple va avea dreptul la un comision egal cu cincisprezece procente (15%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Utilizator Final pentru fiecare reînnoire ulterioară. Perioada de Grație se referă la perioada de timp dintre sfârșitul abonamentului unui client (de exemplu, din cauza anularii sau dezactivării caracteristicii de reînnoire automată) și începutul unui nou abonament în cadrul aceluiași Grup de Abonament, cu condiția ca această perioadă de timp să nu fie mai mare decât 60 de zile, sub rezerva modificării.

Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 2, Apple va avea dreptul la comisioanele menționate în Secțiunile 3.4(a) și 3.4(b) din prezentul document fără reducerea oricăror taxe sau alte impozite guvernamentale, inclusiv orice și toate taxele sau alte obligații similare din partea dumneavoastră, Apple sau a oricărui Utilizator Final cu privire la livrarea sau utilizarea Aplicațiilor Licențiate.

3.5 La colectarea oricăror sume de la un Utilizator Final ca preț pentru o Aplicație Licențiată livrată respectivului Utilizator Final în baza prezentului document, Apple va deduce suma integrală a comisionului său cu privire la acea Aplicație Licențiată, precum și orice impozite colectate de către Apple în conformitate cu Secțiunea 3.2 din prezentul document și vi le va vira sau va emite un credit în favoarea dumneavoastră, după caz, restul acestor prețuri, în conformitate cu practicile standard Apple, inclusiv următoarele: viramentele de plăți (i) sunt realizate exclusiv prin intermediul transferului electronic; (ii) sunt supuse unor praguri minime lunare de efectuare; (iii) vă solicită să furnizați anumite informații legate de viramente pe site-ul iTunes Connect; și (iv) sub rezerva cerințelor de mai sus, vor fi efectuate nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) de zile după încheierea perioadei lunare în care suma corespunzătoare a fost primită de Apple de la Utilizatorul Final. În termen de cel mult patruzeci și cinci (45) de zile de la sfârșitul fiecărei perioade lunare, Apple vă va pune la dispoziție pe site-ul iTunes Connect un raport de vânzări suficient de detaliat pentru a vă permite să identificați Aplicațiile Licențiate vândute în acea perioadă lunară și suma totală care urmează să vă fie virată de către Apple. Prin prezenta confirmați și sunteți de acord că Apple va avea dreptul la un comision, în conformitate cu prezenta Secțiune 3.5 pentru livrarea oricărei Aplicații Licențiate către orice Utilizator Final, chiar dacă Apple se află în imposibilitatea de a colecta prețul pentru acea Aplicație Licențiată de la acel Utilizator Final. În cazul în care prețul de achiziție primit de Apple de la un Utilizator Final pentru o Aplicație Licențiată este într-o altă monedă decât moneda de virament convenită între Apple și dumneavoastră, prețul de achiziție pentru acea Aplicație Licențiată va fi convertit în moneda de virament și suma care vă va fi trimisă de către Apple va fi stabilită în conformitate cu o rată de schimb fixă pentru Perioada de Livrare, așa cum este reflectată în Apendicele C anexat la acest document, actualizat periodic în conformitate cu secțiunea 3.1 din prezenta Anexă nr. 2. Apple poate furniza un mijloc în iTunes Connect pentru a vă permite să desemnați o monedă principală pentru contul bancar desemnat de dumneavoastră pentru a primi fondurile („Moneda desemnată”). Apple poate solicita băncii Apple să convertească toate viramentele în orice monedă alta decât Moneda Desemnată în Moneda Desemnată înainte de a vă fi virate. Sunteți de acord că orice diferențe de schimb valutar rezultate sau comisioane practicate de banca Apple pot fi deduse din aceste fonduri. Veți rămâne responsabil pentru orice taxe (de exemplu, comisioane de transfer bancar) percepute de către banca dumneavoastră sau de orice bănci intermediare între banca dumneavoastră și banca Apple.



3.6 În cazul în care un preț plătit de către un Utilizator Final pentru oricare dintre Aplicațiile Licențiate este supus (i) vreunei rețineri la sursă sau impozit similar; sau (ii) vreunui impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoarea adăugată sau alte taxe sau impozite care nu sunt colectate de către Apple în conformitate cu Secțiunea 3.2 din prezentul document; sau (iii) orice altă taxă sau alt impozit guvernamental de orice natură, valoarea totală a acestei taxe sau impozit va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră și nu va reduce comisionul la care Apple are dreptul în temeiul prezentei Anexe nr. 2.

3.7 În cazul în care vreun virament efectuat de Apple către dumneavoastră este supus unei rețineri sau impozit similar, valoarea totală a acestei rețineri sau impozit similar va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră și nu va reduce comisionul la care Apple are dreptul pentru acea tranzacție. Dacă Apple consideră în mod rezonabil că o astfel de impozitare este datorată, Apple va deduce valoarea totală a unei asemenea rețineri sau impozit similar din suma brută pe care v-o datorează și va plăti suma totală reținută autorităților fiscale competente. Apple va aplica o rată redusă a impozitului reținut la sursă, dacă este cazul, prevăzută în orice tratat de impozit pe venit aplicabil numai în cazul în care veți pune la dispoziția Apple documentația obligatorie conform tratatului pentru impozitul pe venit sau în alt mod satisfăcător pentru Apple, suficientă pentru a stabili dreptul dumneavoastră de a beneficia de rata redusă a impozitului reținut la sursă. La solicitarea dumneavoastră în timp util adresată către Apple în scris, folosind mijloace desemnate în mod rezonabil de către Apple, Apple va depune eforturile practice comerciale pentru a vă raporta suma de plată a Apple a impozitelor cu reținere la sursă sau similare către autoritățile fiscale competente în numele dumneavoastră. Veți despăgubi și veți exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții din partea oricărei autorități fiscale competente pentru orice neplată cu privire la astfel de reținere la sursă sau impozite similare, precum și orice penalități și / sau dobânzii aferente, inclusiv, dar fără a se limita la neplăți care pot fi atribuite unei solicitări eronate sau declarații din partea dumneavoastră referitoare la dreptul dumneavoastră sau descalificarea pentru a beneficia de o rată redusă a impozitului reținut la sursă.

3.8 Puteți oferi abonamente cu reînnoire automată în Teritoriile selectate utilizând API-ul In-App Purchase, sub rezerva termenilor prezentei Anexe nr. 2, cu condiția ca:

(a) Funcționalitatea de reînnoire automată trebuie să fie săptămânală, lunară, bilunară, o dată la trei luni, semestrială sau anuală la prețuri selectate de dumneavoastră în instrumentul iTunes Connect. Puteți oferi mai multe durate și nivele de servicii pentru

abonamentul dumneavoastră și veți avea posibilitatea să asociați și să clasificați aceste elemente de abonament în cadrul Grupurilor de Abonament, pentru a permite clienților să treacă cu ușurință la un abonament complet, redus și la o versiune îmbunătățită în cadrul opțiunilor Grupului de Abonament. Înțelegeți și sunteți de acord că atunci când un abonat trece la un abonament complet sau la o versiune îmbunătățită (cu excepția îmbunătățirilor cu durate diferite), un astfel de nivel de serviciu va începe imediat și veniturile dvs. vor fi ajustate în mod corespunzător, iar atunci când un abonat trece la un abonament redus, noul serviciu va începe la sfârșitul perioadei actuale de abonament.

(b) Veți prezenta în mod clar și într-un loc vizibil utilizatorilor următoarele informații cu privire la reînnoirea automată a abonamentului:

- Titlul publicației sau al serviciului
- Durata abonamentului (perioada de timp și / sau conținutul / serviciile prestate în timpul fiecărei perioade de abonament)

Prețul abonamentului și prețul pe unitate, dacă este cazul Plata va fi încasată în Contul iTunes la confirmarea achiziției

- Abonamentul este reînnoit automat, cu excepția cazului în care reînnoirea automată este dezactivată cu cel puțin 24 de ore înainte de sfârșitul perioadei curente
- Contul va fi taxat pentru reînnoire în termen de 24 de ore înainte de sfârșitul perioadei curente, și va identifica costul reînnoirii
- Abonamentele pot fi gestionate de către utilizator și reînnoirea automată poate fi dezactivată accesând Setările Contului utilizatorului după achiziție
- Link-uri către Politica dumneavoastră de confidențialitate și Termenii de utilizare
- Orice parte neutilizată dintr-o perioadă de probă gratuită, dacă se oferă, va fi pierdută atunci când utilizatorul achiziționează un abonament la acea publicație, acolo unde este cazul.

(c) Trebuie să efectuați oferta pe parcursul întregii perioade a abonamentului, așa cum a fost comercializată și, în cazul în care încălcați această secțiune 3.8(c) din Anexa nr. 2, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să ramburseze Utilizatorului Final suma totală sau orice parte a acesteia, la discreția absolută Apple, a prețului plătit de către Utilizatorul Final pentru acel abonament. În cazul în care Apple restituie un asemenea preț către

Utilizatorul Final, dumneavoastră veți rambursa sau acorda Apple un credit pentru o sumă egală cu prețul pentru acel abonament. Apple va avea dreptul să-și păstreze comisionul asupra vânzării aceluși abonament, în pofida restituirii prețului către

Utilizatorul Final. Confirmați că Apple poate exercita aceste drepturi în conformitate cu secțiunea 7.3 a prezentei Anexe nr. 2 pentru încălcări repetate ale acestei dispoziții.

3.9 Atunci când efectuați modificări de preț la un element de abonament existent, puteți alege să păstrați tarifarea curentă pentru clienții existenți, indicându-vă intenția în instrumentul iTunes Connect. Când majorați prețurile pentru abonații existenți, aceștia vor fi solicitați să verifice și să accepte noul preț, în caz contrar caracteristica de reînnoire automată va fi dezactivată.

3.10 În măsura în care promovați și oferiți spre vânzare abonamente cu reînnoire automată, acest lucru trebuie să fie în conformitate cu toate cerințele legale și de reglementare.

3.11 Serviciile de abonament achiziționate în cadrul Aplicațiilor Licențiate trebuie să utilizeze In-App Purchase.

În plus față de utilizarea API-ului In-App Purchase, o Aplicație Licențiată poate citi sau reda conținut (reviste, ziare, cărți, audio, muzică, video) care este oferit în afara Aplicației Licențiate (cum ar fi, cu titlu de exemplu, prin website-ul dumneavoastră), cu condiția să nu faceți un link sau să comercializați oferte externe pentru un astfel de conținut în Aplicația Licențiată. Sunteți responsabil pentru accesul de autentificare la conținutul obținut în afara Aplicației Licențiate.

3.12 Dacă Aplicația dumneavoastră Licențiată este pe bază de conținut periodic (de exemplu, reviste și ziare), Apple vă poate pune la dispoziție numele, adresa de e-mail și codul poștal asociat contului unui Utilizator Final atunci când achiziționează un abonament cu reînnoire automată prin intermediul API-ului In-App Purchase, cu condiția ca utilizatorul să consimtă să vă furnizeze date și cu condiția să utilizați astfel de date numai pentru a vă promova propriile produse, în strictă conformitate cu Politica dumneavoastră de confidențialitate postată în mod public, a cărei copie trebuie să fie ușor de vizualizat și este consimțită în Aplicația dumneavoastră Licențiată. Puteți oferi un stimulent gratuit pentru a prelungi abonamentul dacă utilizatorul este de acord să trimită aceste informații.

3.13 Șters

3.14 În cazul în care sunt disponibile, puteți oferi mai multe Aplicații Licențiate într-o singură colecție („Pachet”) către Utilizatorii Finali, la un nivel de preț desemnat de dumneavoastră așa cum este prezentat în Apendicele C („Preț per pachet”).

Mai mult decât atât, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să permită utilizatorilor care au achiziționat o parte, dar nu toate Aplicațiile Licențiate dintr-un Pachet să acceseze și să descarce elementele rămase în Pachet („Completare Pachet” sau „CMB”) la prețul CMB. Veți primi încasările pentru prețul CMB, care va fi egal cu prețul pentru Pachet stabilit de dumneavoastră minus suma prețurilor de vânzare cu amănuntul plătite de către utilizator pentru Aplicațiile Licențiate achiziționate anterior. În cazul în care prețul CMB este mai mic de Nivelul 1 și mai mare decât zero, în conformitate cu Apendicele C, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să seteze prețul CMB pentru acel utilizator la Nivelul 1. În cazul în care prețul CMB este mai mic decât zero, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să furnizeze Aplicațiile Licențiate rămase în Pachet către Utilizatorul Final fără taxă. Fiecare tranzacție CMB se va reflecta în declarația dumneavoastră, după cum urmează: (i) o nouă vânzare a Pachetului complet la prețul plătit pentru Pachet, identificat ca fiind o vânzare CMB; și (ii) un retur (adică o tranzacție negativă) pentru fiecare Aplicație Licențiată eligibilă achiziționată conținută în Pachet, în suma plătită anterior pentru Aplicația Licențiată, fiecare fiind identificată ca un retur CMB.

#### 4. Dreptul de proprietate și licență pentru Utilizatorul Final

4.1 Părțile recunosc și sunt de acord că Apple nu va dobândi niciun interes de proprietate pentru sau asupra vreunei Aplicații Licențiate sau Informații despre Aplicații Licențiate, iar titlul, riscul de pierdere, responsabilitatea pentru și controlul asupra Aplicațiilor Licențiate va rămâne în sarcina dumneavoastră în orice moment. Apple nu poate utiliza niciuna dintre Aplicațiile Licențiate sau Informațiile despre Aplicații Licențiate pentru vreun scop, sau în orice mod, cu excepția cazului în care sunt autorizate în mod specific în Acord sau prezenta Anexă nr. 2.

4.2 Puteți livra către Apple propriul dvs. EULA pentru orice Aplicație Licențiată la momentul când livrați Aplicația Licențiată către Apple, în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 2; cu condiția, totuși, ca EULA dumneavoastră să includă și să nu fie în contradicție cu termenii și condițiile minime specificate în Apendicele E la prezenta Anexă nr. 2 și să respecte toate legile aplicabile în toate țările în care doriți ca Apple să permită Utilizatorilor Finali să descarce acea Aplicație Licențiată. Apple va permite fiecărui Utilizator Final să revizuiască

EULA dumneavoastră (dacă este cazul) la momentul la care Apple livrează această Aplicație Licențiată către Utilizatorul Final, iar Apple va notifica fiecare Utilizator Final că utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Licențiate este supusă termenilor și

condițiilor EULA dumneavoastră (dacă este cazul). În cazul în care nu furnizați către Apple propriul dumneavoastră EULA pentru vreo Aplicație Licențiată, recunoașteți și sunteți de acord că utilizarea fiecărui Utilizator Final a acelei Aplicații Licențiate se va supune EULA standard al Apple (care face parte din Termenii și condițiile de furnizare a serviciilor App Store).

4.3 Prin prezenta acceptați că EULA pentru fiecare dintre Aplicațiile Licențiate este exclusiv între dumneavoastră și Utilizatorul Final și este conform cu legislația în vigoare, iar Apple nu va fi responsabilă pentru și nu va avea niciun fel de răspundere în temeiul vreunui EULA sau pentru vreo oricăre încălcare de către dumneavoastră sau vreun Utilizator Final a oricăruia dintre termenii și condițiile unui EULA.

## 5. Restricții de conținut și evaluarea software-ului

TT<sup>5</sup>

5.1 Declarați și garantați că: (a) aveți dreptul de a încheia acest Acord, de a reproduce și de a distribui fiecare dintre Aplicațiile Licențiate și de a autoriza Apple să permită Utilizatorilor Finali să descarce și să utilizeze fiecare dintre Aplicațiile Licențiate printr-un singur sau mai multe App Store; (b) niciuna dintre Aplicațiile Licențiate sau utilizările permise ale Apple sau Utilizatorilor Finali ale acestor Aplicații Licențiate nu încalcă sau violează vreun brevet, drepturi de autor, mărci comerciale, secrete comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală sau drepturi contractuale ale vreunei alte persoane, firme, corporații sau unei alte entități și că nu trimiteți Aplicațiile Licențiate către Apple, în numele uneia sau a mai multor terțe părți; (c) fiecare dintre Aplicațiile Licențiate este autorizată pentru distribuirea, vânzarea și utilizarea, exportul către și importul în fiecare dintre țările desemnate în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 2, în conformitate cu legile și regulamentele acestor țări și toate reglementările de export / import; (d) niciuna dintre Aplicațiile Autorizate nu conține materiale obscene, ofensatoare sau altele care sunt interzise sau restricționate în conformitate cu legile sau reglementările din vreuna dintre țările pe care le-ați desemnat în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă 2; (e) toate informațiile furnizate de dumneavoastră utilizând instrumentul iTunes Connect, inclusiv orice informații cu privire la Aplicațiile Licențiate, sunt corecte și în cazul în care astfel de informații încetează să mai fie corecte, le veți actualiza cu promptitudine pentru a fi corecte folosind instrumentul iTunes Connect; și (f) în cazul apariției unui litigiu asupra conținutului Aplicațiilor dvs. Licențiate sau utilizării proprietății intelectuale asupra App Store, sunteți de acord să

urmați procesul Apple privind litigiile într-un mod neexclusiv și fără ca vreo parte să renunțe la drepturile sale legale.

5.2 Veți utiliza instrumentul de evaluare a software-ului stabilit în iTunes Connect pentru a furniza informații cu privire la fiecare dintre Aplicațiile Licențiate livrate de către dumneavoastră pentru comercializarea și realizarea de către Apple prin intermediul App Store în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2, în scopul de a atribui un rating pentru fiecare astfel de Aplicație Licențiată. În scopul atribuirii unui rating pentru fiecare dintre Aplicațiile Licențiate, veți depune toate eforturile pentru a furniza informații corecte și complete cu privire la conținutul acelei Aplicații Licențiate cu acel instrument de evaluare a software-ului. Recunoașteți și sunteți de acord că Apple se bazează pe: (i) buna dumneavoastră credință și diligență în furnizarea de informații precise și complete necesare pentru fiecare Aplicație Licențiată; și (ii) declarațiile și garanțiile dumneavoastră în Secțiunea 5.1 din prezentul document, pentru a face disponibilă Aplicația Licențiată pentru descărcare de către Utilizatorii Finali în fiecare dintre țările pe care le-ați desemnat mai jos. Mai mult decât atât, autorizați Apple să corecteze rating-ul oricărei Aplicații Licențiate a dumneavoastră, căreia i-a fost atribuit un rating incorect; și sunteți de acord cu orice astfel de rating corectat.

5.3 În cazul în care vreo țară pe care ați desemnat-o mai jos necesită aprobare sau rating, orice Aplicație Licențiată de către un guvern sau agenție de reglementare industrială ca o condiție pentru distribuirea, vânzarea și / sau utilizarea acelei Aplicații Licențiate, recunoașteți și sunteți de acord că Apple poate alege să nu facă disponibilă acea Aplicație Licențiată pentru descărcarea de către Utilizatorii Finali din această țară din orice App Store.

5.4 Aplicațiile Licențiate care sunt destinate copiilor sau susceptibile să fie atrăgătoare pentru copii și care pun presiune pe copiii să facă achiziții (inclusiv, dar fără a se limita la expresii cum ar fi „cumpărați acum” sau „actualizați acum”) sau să îi convingă pe alții să facă achiziții pentru ei, nu trebuie să fie făcute disponibile în niciun Teritoriu care a considerat astfel de practici de marketing ilegale. Acceptați în mod expres și sunteți de acord să vă asumați întreaga răspundere pentru ca Aplicațiile dumneavoastră Licențiate să respecte legile în vigoare în conformitate cu Secțiunea 5.1(c) din prezenta Anexă nr. 2, inclusiv, fără a se limita la protecția consumatorului, marketing și legile privind jocurile de noroc. Pentru mai multe informații cu privire la cerințele legale ale țărilor din Uniunea Europeană, consultați <http://ec.europa.eu/justice/consumer-marketing/unfair-trade/index.en.htm>

## 6. Responsabilitate și răspundere

6.1 Apple nu va avea nicio responsabilitate pentru instalarea și / sau utilizarea oricăreia dintre Aplicațiile Licențiate de către un Utilizator Final. Veți fi singurul responsabil pentru orice și toate garanțiile de produs, asistență și suport de produs pentru Utilizatorii Finali în ceea ce privește fiecare dintre Aplicațiile Licențiate.

6.2 Veți fi singurul responsabil, iar Apple nu va avea nicio responsabilitate sau răspundere în ceea ce privește, oricare și toate cererile, procesele, datoriile, pierderile, daunele, costurile și cheltuielile rezultate din sau care pot fi atribuite Aplicațiilor Licențiate și / sau utilizării acestor Aplicații Licențiate de către orice Utilizator Final, incluzând, dar fără a se limita la: (i) cererile de încălcare a garanției, indiferent dacă sunt specificate în EULA sau stabilite în conformitate cu legislația în vigoare; (ii) creanțele privind răspunderea pentru produse; și (iii) reclamațiile că oricare dintre Aplicațiile Licențiate și / sau deținerea sau utilizarea de către Utilizatorul Final a acestor Aplicații Licențiate încalcă drepturile de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți.

6.3 În cazul în care Apple primește o notificare sau revendicare din partea unui Utilizator Final că: (i) Utilizatorul Final dorește să anuleze licența pentru oricare dintre Aplicațiile Licențiate în termen de nouăzeci (90) de zile de la data descărcării acelei Aplicații Licențiate de către Utilizatorul Final sau la sfârșitul perioadei de reînnoire automată a abonamentului oferită conform secțiunii 3.8, în cazul în care o astfel de perioadă este mai mică de nouăzeci (90) de zile; sau (ii) o Aplicație Licențiată nu se conformează specificațiilor dumneavoastră sau garanției produsului dumneavoastră sau cerințelor oricărei legi aplicabile, Apple poate restitui Utilizatorului Final valoarea integrală a prețului plătit de către Utilizatorul Final pentru Aplicația Licențiată. În cazul în care Apple restituie un asemenea preț unui Utilizator Final, dumneavoastră veți rambursa sau veți acorda Apple un credit pentru o sumă egală cu prețul pentru acea Aplicație Licențiată. Apple va avea dreptul să-și păstreze comisionul cu privire la vânzarea acestei Aplicații Licențiate, în pofida restituirii prețului către Utilizatorul Final.

## 7. Rezilierea

7.1 Prezenta Anexă nr. 2, precum și toate obligațiile Apple care decurg din prezentul document, vor înceta la expirarea sau încetarea Acordului. În ciuda unei rezilieri, Apple va avea dreptul la: (i) toate comisioanele pentru toate copiile Aplicațiilor Licențiate descărcate de către Utilizatorii Finali înainte de data rezilierii (inclusiv perioada de eliminare progresivă prezentată în Secțiunea 1.4); și (ii) rambursarea din partea

dumneavoastră a restituirilor plătite de Apple către Utilizatorii Finali, fie înainte sau după data rezilierii, în conformitate cu Secțiunea 6.3 din prezenta Anexă nr. 2.

7.2 În cazul în care nu mai dețineți dreptul legal de a distribui Aplicațiile Licențiate sau de a autoriza Apple să permită accesul la aceste Aplicații Licențiate Utilizatorilor Finali, în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2, trebuie să notificați cu promptitudine Apple și să retrageți acele Aplicații Licențiate din App Store folosind instrumentele oferite pe site-ul iTunes Connect; cu condiția, totuși, că o astfel de retragere de către dumneavoastră în baza prezentei Secțiuni 7.2 nu vă va exonera de obligațiile față de Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2 sau orice răspundere față de Apple și / sau orice Utilizator Final în ceea ce privește aceste Aplicații Licențiate.

7.3 Apple își rezervă dreptul de a înceta comercializarea, ofertarea și posibilitatea de descărcare de către Utilizatorii Finali a Aplicațiilor Licențiate în orice moment, cu sau fără motiv, prin furnizarea unei notificări de reziliere către dumneavoastră. Fără a limita generalitatea acestei Secțiuni 7.3, confirmați că Apple poate înceta comercializarea și permiterea descărcării de către Utilizatorii Finali a unora sau tuturor Aplicațiilor Licențiate sau poate lua alte măsuri provizorii, la discreția Apple, în cazul în care Apple consideră în mod rezonabil că: (i) acele Aplicații Licențiate nu sunt autorizate pentru export către una sau mai multe dintre țările enumerate în Apendicele A, în conformitate cu Regulamentele de administrare a exporturilor; (ii) acele Aplicații Licențiate și / sau posesia și / sau utilizarea de către un Utilizator Final a acelor Aplicații Licențiate încalcă brevetele, drepturile de autor, mărcile comerciale, secretele comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți; (iii) distribuirea, vânzarea și / sau utilizarea acelor Aplicații Licențiate încalcă orice lege aplicabilă în vreo țară pe care ați desemnat-o în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 2; (iv) ați încălcat termenii Acordului, prezenta Anexă nr. 2, sau alte documente, inclusiv, fără a se limita la Liniile directe App Review; sau (v) Aplicațiile dumneavoastră Licențiate încalcă Secțiunea 5.4 din prezenta Anexă nr. 2, inclusiv, fără limitare, în baza unei notificări de către o autoritate de reglementare a unei presupuse încălcări. Alegerea de către Apple să înceteze comercializarea și permiterea descărcării oricăror Aplicații Licențiate, în conformitate cu prezenta Secțiune 7.3, nu vă va exonera de obligațiile pe care le aveți în temeiul prezentei Anexă nr. 2.

7.4 Puteți retrage oricare sau toate Aplicațiile Licențiate din App Store, în orice moment și din orice motiv, prin utilizarea instrumentelor oferite pe site-ul iTunes Connect, cu excepția faptului că, în ceea ce privește Utilizatorii dumneavoastră Finali,



prin prezenta autorizați și instruiți Apple să îndeplinească Secțiunile 1.2(b), (c) și (d) din prezenta Anexă nr. 2, care vor supraviețui încetării sau expirării Acordului, cu excepția cazului când indicați altfel în conformitate cu Secțiunile 5.1 și 7.2 din prezenta Anexă nr. 2.

## 8. Consecințele juridice

Relația dintre dumneavoastră și Apple stabilită prin prezenta Anexă nr. 2 poate avea consecințe juridice și / sau fiscale importante pentru dumneavoastră. Confirmați și sunteți de acord că este responsabilitatea dumneavoastră de a vă consulta cu proprii consilieri juridici și fiscali în ceea ce privește obligațiile legale și fiscale în temeiul prezentului document.

## APENDICELE A

### 1. Apple în calitate de Mandatar

Desemnați Apple Canada, Inc. („Apple Canada”) în calitate de Mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Licențiate de către Utilizatorii Finali situați în următoarea țară:

Canada

Desemnați Apple Pty Limited („APL”) în calitate de Mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Licențiate de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări:

Australia Noua Zeelandă

Desemnați Apple Inc. în calitate de Mandatarul dumneavoastră în conformitate cu Codul civil din California §§ 2295 și următoarele pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Licențiate de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări, actualizate periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect:

Argentina	Insulele Cayman	Guatemala
Anguilla	Chile	Honduras
Antigua & Barbuda	Columbia	Jamaica
Bahamas	Costa Rica	Mexic
Barbados	Dominica	Montserrat
Belize	Republica Dominicană	Nicaragua
Bermuda	Ecuador	Panama
Bolivia	El Salvador	Paraguay
Brazilia	Grenada	Peru
Insulele Virgine Britanice	Guyana	

Descărcați iTunes KK în calitate de mandatarul dvs. în conformitate cu articolul 643 din Codul civil japonez pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Licențiate de către Utilizatorii Finali situați

în următoarea țară: Japonia

2. Apple în calitate de Comisionar

Desemnați iTunes Sari în calitate de comisionarul dumneavoastră în conformitate cu articolul 91 din Codul luxemburghez de comerț pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Licențiate de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări, actualizate periodic, prin intermediul site-ului iTunes Connect:

Albania Algeria

CipruD

Republica Cehă

Iordania Kazahstan

Micronezia, Statele Fed Moldova

Angola

Armenia

Austria

Azerbaidjan

Bahrain

Belarus

Belgia

Benin

Bhutan

Botswana

Brunei

Bulgaria

Burkina-Faso

Cambodgia

Republica Capului Verde

Ciad

China

Congo (Republica) Croația

Danemarca Egipt Estonia Fiji

Finlanda

Franța  
Gambia  
Germania  
Ghana  
Grecia  
Guineea-Bissau Hong Kong Ungaria Islanda India  
Indonezia Irlanda Israel Italia  
Kenya  
Coreea  
Kuwait  
Kârgâzstan  
Laos  
Letonia  
Liban  
Liberia  
Lituania  
Luxembourg  
Macau  
Macedonia  
Madagascar  
Malawi  
Malaiezia  
Mali  
Republica Malta  
Mauritania  
Mauritius  
Mongolia  
Mozambic  
Namibia  
Nepal  
Olanda  
Niger  
Nigeria  
Norvegia

Oman  
Pakistan  
Palau  
Papua Noua Guinee  
Filipine  
Polonia  
Portugalia  
Qatar  
România  
Rusia  
São Tome și Principe  
Arabia Saudită  
Senegal  
Seychelles  
Sierra Leone  
Singapore  
Slovacia  
Slovenia Insulele Solomon Africa de Sud Spania Sri Lanka Swaziland Suedia Elveția  
Taiwan  
Tadjikistan  
Tanzania  
Thailanda  
Tunisia  
Turcia  
Turkmenistan EAU  
Uganda  
Ucraina  
Marea Britanie  
Uzbekistan  
Vietnam  
Yemen  
Zimbabwe  
APENDICELE B

1. Apple va colecta și vira autorităților fiscale competente impozitele descrise în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 2 pentru vânzarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali localizați în următoarele țări, actualizate periodic, prin intermediul site-ului iTunes Connect:

Albania	Danemarca	Letonia
Australia	Estonia	Lituania
Austria	Finlanda	Luxembourg
Belgia	Franța	Republica Malta
	i	
Bulgaria	Germania	Olanda
Canada	Grecia	Noua Zeelandă
China*	Ungaria	Norvegia
Croația	Islanda	Polonia
t		
Cipru	Irlanda	Portugalia
Republica Cehă	Italia	România

2. Apple nu va colecta și vira impozitele descrise în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 2 pentru vânzarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali situați în țările enumerate mai jos, actualizate periodic, prin intermediul site-ului iTunes Connect. Veți fi singurul responsabil pentru colectarea și virarea acestor taxe care pot fi impuse de legislația locală.

Algeria Angola Anguilla  
Republica Dominicana  
Ecuador  
Egipt  
Malawi  
Malaiezia  
Mali  
Seychelles Sierra Leone Singapore

Antigua & Barbuda	El Salvador	Mauritania
Argentina	Fiji	Mauritius
Armenia	Gambia	Mexic
Azerbaidjan	Ghana	Micronezia (Statel

Bahamas	Grenada	federale)
Bahrain	Guatemala	Republica Moldova
Barbados	Guineea-Bissau	Mongolia
Belarus	Guyana	Montserrat
Belize	Honduras	Mozambic
Benin	Hong Kong	Namibia
Bermuda	India	Nepal
Bhutan	Indonezia	Nicaragua
Bolivia	Israel	Niger
Botswana	Jamaica	Nigeria
Brazilia	Japonia	Oman
Insulele Virgine Britanice	Iordania	Pakistan
Brunei	Kazahstan	Palau
Burkina Faso	Kenia	Panama
Cambogia	Coreea	Papua Noua Guineea
Capul Verde	Kuweit	Paraguay
Insulele Cayman	Kârgâzstan	Peru
Ciad	Laos	Filipine
Chile	Liban	Qatar
Columbia	Liberia	Rusia
Congo (Republica)	Macau	São Tome și Príncipe
Costa Rica	Macedonia	Arabia Saudită
Dominica	Madagascar	Senegal

\* Cu excepția anumitor impozite care trebuie colectate în conformitate cu cerințele guvernului chinez, iTunes nu va colecta sau vira taxe sau impozite suplimentare în China. Înțelegeți și sunteți de acord că dumneavoastră sunteți singurul responsabil pentru colectarea și virarea oricărui impozit care poate fi solicitat de legislația locală.

#### APENDICELE C

Lista nivelurilor de prețuri disponibile și a încasărilor este prezentată în instrumentul iTunes Connect și poate fi actualizată periodic de către Apple.

Prețul pentru client este prețul afișat pentru Utilizatorul Final în App Store. Monedele de expediere convenite sunt USD, CAD, MXN, AUD, NZD, JPY, Euro, DKK, SEK, CHF, NOK, GBP, CNY, SGD, HKD, TWD, RUB, TRY, INR, IDR, ILS, ZAR, SAR și AED în

funcție de moneda pentru Prețului pentru client, așa cum este indicată în prezentul Apendice C și așa cum poate fi actualizată periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect. Clienții sunt taxați în următoarele monede în următoarele țări:

- USD: Albania, Algeria, Angola, Anguilla, Antigua & Barbuda, Argentina, Armenia, Azerbaidjan, Bahamas, Bahrain, Barbados, Belarus, Belize, Benin, Bermuda, Bhutan, Bolivia, Botswana, Brazilia, Insulele Virgine Britanice, Brunei, Burkina Faso, Cambodgia, Capul Verde, Insulele Cayman, Ciad, Chile, Columbia, Republica Congo, Costa Rica, Croația, Dominica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Egipt, Fiji, Gambia, Ghana, Grenada, Guatemala, Guineea-Bissau, Guyana, Honduras, Islanda, Jamaica, Iordania, Kazahstan, Kenya, Coreea, Kuweit, Kârgâzstan, Laos, Liban, Liberia, Macao, Macedonia, Madagascar, Malawi, Malaiezia, Mali, Mauritania, Mauritius, Micronezia (Statele Federale), Moldova, Mongolia, Montserrat, Mozambic, Namibia, Nepal, Nicaragua, Niger, Nigeria, Oman, Pakistan, Palau, Panama, Papua Noua Guinee, Paraguay, Peru, Filipine, Qatar, São Tome și Principe, Senegal, Seychelles, Sierra Leone, Insulele Solomon, Sri Lanka, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Surinam, Swaziland, Tadjikistan, Tanzania, Trinidad și Tobago, Tunisia, Turkmenistan, Turks și Caicos, Uganda, Ucraina, Uruguay, Statele Unite ale Americii, Uzbekistan, Venezuela, Vietnam, Yemen, Zimbabwe
- MXN: Mexic
- CAD: Canada
- AUD: Australia
- NZD: Noua Zeelandă
- JPY: Japonia
- Euro: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipru, Republica Cehă, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Republica Malta, Luxembourg, Olanda, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Slovenia, Spania
- DKK: Danemarca
- NOK: Norvegia
- SEK: Suedia
- CHF: Elveția
- GBP: Regatul Unit al Marii Britanii
- CNY: China
- SGD: Singapore
- HKD: Hong Kong

- TWD: Taiwan
- RUB: Rusia
- TRY: Turcia
- INR: India
- IDR: Indonezia
- ILS: Israel
- ZAR: Africa de Sud
- SAR: Arabia Saudită
- AED: EAU
- THB: Tailanda

## APENDICELE D

### 1. Livrarea Aplicațiilor Licențiate către Utilizatorii Finali din Canada

în cazul în care desemnați Apple Canada să permită accesul la Aplicațiile Licențiate către Utilizatorii Finali din Canada:

#### 1.1 Generalități

Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții ale Agenției Naționale de Administrare Fiscală Canada („CRA”), Ministerul Veniturilor din Quebec („MRQ”) și autoritățile fiscale din orice provincie care are un impozit de vânzare cu amănuntul provincial („PST”) pentru orice neplată, necolectare sau netransferare a unei / unor sume sumă (e) reprezentând impozite / taxe armonizate de vânzare pentru bunuri și servicii („GST / HST”) impuse în temeiul Legii privind impozitul pentru accize (Canada) („ETA”), Taxa pe Vânzări

Canada către Utilizatorii Finali din Canada, în numele dumneavoastră și livrările efectuate de Apple Canada către dumneavoastră.

#### 1.2 GST/HST

(a) Prezenta Secțiune 1.2 din Apendicele D se aplică în ceea ce privește livrările făcute de către dumneavoastră prin intermediul Apple Canada în calitate de mandatar pentru Utilizatorii Finali din Canada. Termenii definiți în ETA au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 1.2. Apple Canada este înregistrată în scopuri de GST / HST, cu numărul de înregistrare GST / HST R100236199.

(b) Dacă sunteți rezident al Canadei sau nerezident al Canadei care este obligat să se înregistreze în scopuri de GST / HST în conformitate cu ETA, este o condiție a acestei Anexe nr. 2 de a fi înregistrat pentru GST / HST sau să fi depus o cerere de



înregistrare pentru GST / HST la CRA cu o dată certă de înregistrare GST / HST nu mai târziu de data prezentei Anexe nr. 2. Veți furniza Apple Canada dovezi satisfăcătoare privind înregistrarea dumneavoastră GST / HST (de ex., o copie a scrisorii de confirmare CRA sau un document tipărit de la Registrul GST / HST de pe website-ul CRA) la cererea Apple Canada. Garantați că veți notifica Apple Canada dacă veți înceta să mai fiți înregistrat în scopuri de GST / HST.

(c) Dacă sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST, prin executarea prezentei Anexe nr. 2, (i) sunteți de acord cu opțiunea ca, în conformitate cu subsecțiunea 177(1.1) din ETA, Apple Canada să colecteze, să răspundă pentru și să vireze GST / HST privind vânzările de Aplicații Licențiate efectuate către Utilizatorii Finali în Canada în numele dumneavoastră și ați completat (inclusiv ați introdus numărul de înregistrare valid GST / HST), semnat și trimis către Apple Canada formularul GST506 (accesibil pe site-ul iTunes Connect); și (ii) confirmați faptul că comisionul de plătit de către dumneavoastră către Apple Canada include GST la o rată de 5% (sau rata GST aplicabilă periodic).

(d) Dacă nu sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST, prin executarea prezentei Anexe nr. 2 și necompletarea, semnarea și returnarea formularului GST506 către Apple Canada, (i) certificați faptul că nu sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST; (ii) certificați că nu sunteți rezident în Canada și nu desfășurați afaceri în Canada, în scopul ETA; (iii) confirmați faptul că Apple Canada va taxa, colecta și vira GST / HST privind vânzările de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din Canada în numele dumneavoastră; (iv) confirmați faptul că comisionul plătit de către dumneavoastră către Apple Canada este zero în scopuri de GST / HST (adică, rata GST / HST este 0%); și (v) sunt de acord să despăgubiți Apple pentru orice GST / HST, dobânzi și penalități evaluate împotriva Apple Canada, în cazul în care se constată că ar fi trebuit să fiți înregistrat în scopuri de GST / HST astfel încât comisioanele percepute de către Apple Canada se supuneau GST.

### 1.3 Taxa de Vânzări Quebec

Termenii definiți în legea privind taxa de vânzări Quebec („QSTA”) au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 1.3 din Apendicele D.

(a) Dacă sunteți rezident al Quebec, este o condiție a prezentei Anexe nr. 2 să fiți înregistrat pentru QST sau să fi depus o cerere de înregistrare pentru QST la MRQ cu o dată certă de înregistrare QST nu mai târziu de data prezentei Anexe nr. 2. Veți furniza Apple Canada dovezi satisfăcătoare privind înregistrarea dumneavoastră QST (de ex., o copie a scrisorii de confirmare MRQ sau un document tipărit de la Registrul QST de pe

website-ul MRQ) la solicitarea Apple Canada. Garantați că veți notifica Apple Canada dacă veți înceta să mai fiți înregistrat pentru QST.

(b) Dacă sunteți rezident al Quebec, prin executarea prezentei Anexe nr. 2, (i) certificați că sunteți înregistrat pentru QST; (ii) sunteți de acord cu opțiunea ca, în conformitate cu secțiunea 41.0.1 din QSTA, Apple Canada să colecteze, să răspundă pentru și să vireze QST privind vânzările de Aplicații Licențiate efectuate către Utilizatorii Finali în Quebec, în numele dumneavoastră și ați completat (inclusiv ați introdus numărul de înregistrare valid QST), semnat și trimis către Apple Canada formularul FP2506-V; și (iii) recunoașteți că Apple Canada nu va taxa, colecta sau vira QST pentru vânzările de Aplicații Licențiate efectuate în numele dumneavoastră pentru Utilizatorii Finali localizați în afara Quebec pe baza presupunerii că Utilizatorii Finali nu sunt rezidenți în Quebec și nu sunt înregistrați în scopuri de QST, astfel încât vânzările sunt evaluate cu zero în scopuri de QST.

(c) Dacă nu sunteți rezident în Quebec, prin executarea prezentei Anexe nr. 2 și necompletarea, semnarea și returnarea formularului FP2506-V către Apple Canada, (i) certificați că nu sunteți rezident în Quebec; (ii) certificați

v103 13 iunie 2016

#### 1.4 PST

Prezenta Secțiune 1.4 din Apendicele D se aplică livrărilor de Aplicații Licențiate efectuate de dumneavoastră, prin intermediul Apple Canada, în calitate de mandatar, către Utilizatorii Finali în provinciile British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Prince Edward Island și orice altă provincie care are sau care adoptă PST. Recunoașteți și sunteți de acord că Apple Canada va taxa, colecta și vira PST aplicabilă pentru vânzările de Aplicații Licențiate efectuate către Utilizatorii Finali în aceste provincii de către Apple Canada în numele dumneavoastră.

#### 2. Livrarea de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din Australia

În cazul în care desemnați APL să permită accesul la Aplicațiile Licențiate către Utilizatorii Finali din Australia:

2.1 Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții ale Comisarului Fiscal („Comisarul”) pentru neachitarea sau neplata GST în baza legii Un sistem fiscal nou (bunuri și servicii fiscale) din 1999 („Legea GST”) și pentru orice penalități și / sau dobânzi aferente. În plus, veți despăgubi și exonera Apple de

răspundere împotriva sancțiunilor impuse de Comisar pentru neînregistrarea pentru GST în Australia.

## 2.2 Impozitarea mărfurilor și a prestărilor de servicii (GST)

### (a) Generalități

(i) Prezenta Secțiune 2.2 din Apendicele D se aplică livrărilor efectuate de către dumneavoastră prin

intermediul APL, în calitate de mandatar, care au legătură cu Australia. Termenii definiți în legea GST au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 2.2.

(ii) Dacă nu se specifică în mod expres altfel, orice sumă datorată sau sumă utilizată la calcularea unei

sume datorate în temeiul prezentei Anexa nr. 2 a fost determinată fără a ține seama de GST și trebuie majorată în baza unui GST plătit în temeiul prezentei Secțiunii 2.2.

(iii) în cazul în care orice GST este datorat pentru vreo livrare impozabilă efectuată în temeiul prezentei

Anexa nr. 2 de către un furnizor către un beneficiar, beneficiarul trebuie să plătească GST furnizorului, în același timp și în același mod cu furnizarea oricărei sume de bani.

Pentru evitarea oricărui dubiu, aceasta include orice sumă de bani care este dedusă de către APL drept comision, în conformitate cu Secțiunea 3.4 din prezenta Anexă nr. 2.

(iv) Valoarea recuperabilă în contul GST în conformitate cu prezenta clauză de către APL va include orice amenzi, penalități, dobânzi și alte taxe.

(v) Prezenta Secțiune 2 din Apendicele D supraviețuiește rezilierii Acordului.

### (b) Dezvoltatorii rezidenți sau Dezvoltatorii nerezidenți înregistrați pentru GST

(i) în cazul în care sunteți rezident în Australia, este o condiție a prezentei Anexa nr. 2 să aveți un Număr

comercial australian („ABN”) și să fiți înregistrat pentru GST sau să fi depus o cerere de înregistrare pentru GST la Comisar, cu o dată certă de înregistrare GST cel târziu la data prezentei Anexa nr. 2. Veți furniza Apple dovezi satisfăcătoare ale ABN și înregistrării dumneavoastră GST (prin încărcarea în Apple, folosind site-ul iTunes Connect, a unei copii a înregistrării GST sau un document tipărit de la Registrul întreprinderilor australiene) în termen de 30 de zile de la data prezentei Anexa nr. 2. Garantați că veți notifica la Apple în cazul în care încetați să mai dețineți un ABN valid sau să fiți înregistrat pentru GST.

(ii) în cazul în care sunteți nerezident și sunteți înregistrat pentru GST, este o condiție a prezentei Anexe nr.

2 că veți furniza Apple dovezi satisfăcătoare ale ABN și înregistrării dumneavoastră pentru GST în termen de 30 de zile de la data prezentei Anexe nr. 2. Garantați că veți notifica Apple dacă încetații să mai fiți înregistrat pentru GST.

(iii) Dumneavoastră și Apple sunteți de acord să încheiați într-un aranjament în sensul s. 153-50 din legea

GST. De asemenea, dumneavoastră și Apple sunteți de acord că pentru livrările impozabile făcute de către dumneavoastră, prin APL ca mandatar, către orice Utilizator Final:

(A) APL va fi considerată ca efectuând furnizări către orice Utilizator Final;

(B) Dumneavoastră veți fi considerat ca făcând livrări separate, corespunzătoare către APL;

(C) APL va emite către orice Utilizator Final, în numele APL, toate facturile fiscale și notele de ajustare referitoare la livrările efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(a);

(D) Nu veți emite către niciun Utilizator Final facturi fiscale sau note de ajustare legate de livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(a);

(E) APL vă va emite o factură fiscală creată pentru beneficiar cu privire livrările impozabile efectuate de dumneavoastră către APL în cadrul prezentei Anexe nr. 2, inclusiv livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(b); și

(F) Nu veți emite nicio factură fiscală către Apple în ceea ce privește livrările impozabile efectuate de dumneavoastră către Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 2, inclusiv livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(b).

(c) Dezvoltatori nerezidenți, neînregistrați pentru GST

în cazul în care sunteți nerezident și nu sunteți înregistrat pentru GST, atunci:

(i) APL va emite pentru orice Utilizator Final, în numele APL, toate facturile fiscale și notele de ajustare referitoare la livrările impozabile efectuate de dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar; și

(ii) Nu veți emite pentru niciun Utilizator Final facturi fiscale sau note de ajustare referitoare la livrările impozabile efectuate de dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar.

3. Livrarea de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din Statele Unite ale Americii

în cazul în care desemnați Apple Inc. să permită accesul la Aplicațiile Licențiate pentru Utilizatorii Finali din Statele Unite ale Americii:

3.1 Dacă nu sunteți rezident al Statelor Unite ale Americii în scopul impozitului pe venit federal SUA, veți completa Formularul Administrației Fiscale W-8BEN și / sau orice alte formulare de impozitare obligatorii și veți furniza Apple o copie a formularului / formularelor completat / completate, precum și orice alte informații necesare pentru respectarea legilor și reglementărilor fiscale aplicabile, conform instrucțiunilor de pe site-ul iTunes Connect.

3.2 Dacă Apple, considerând în mod rezonabil, stabilește că vreun impozit local sau statal pentru vânzare, utilizare sau tranzacție similară poate fi datorat de către Apple sau dumneavoastră în legătură cu vânzarea sau livrarea oricăreia dintre Aplicațiile Licențiate, Apple va colecta și vira aceste impozite către autoritățile fiscale competente. În măsura în care incidența unui asemenea impozit sau responsabilitate pentru colectarea acestui impozit vă revine dumneavoastră, autorizați Apple să acționeze în numele dumneavoastră pentru colectarea și virarea impozitului, dar în măsura în care Apple nu a colectat impozitul sau nu a primit rambursare pentru acel impozit de la Utilizatorii Finali dumneavoastră veți rămâne principalul responsabil pentru impozit și veți rambursa Apple pentru orice plăți fiscale pe care Apple este obligată să le efectueze, dar nu le poate recupera în alt mod.

3.3 În cazul în care vă va fi angajată răspunderea pentru impozitul pe venit, taxa de franciză, taxa de afaceri și de muncă sau orice alte taxe similare bazate pe venitul dumneavoastră, veți fi singurul responsabil pentru acel impozit.

4. Livrarea de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din Japonia

în cazul în care desemnați iTunes KK să permită accesul la Aplicațiile Licențiate către Utilizatorii Finali din Japonia:

4.1 Confirmați și acceptați că aveți responsabilitatea exclusivă pentru: (i) răspundere pentru taxa de consum, dacă este cazul, în ceea ce privește livrarea, în numele dumneavoastră, a Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate pentru Utilizatorii Finali către iTunes KK; (ii) depunerea declarațiilor fiscale de consum și plata taxei de consum către guvernul japonez, dacă este cazul; și (iii) stabilirea în mod independent, după consultarea cu propriul dumneavoastră consultant fiscal, a stării dumneavoastră în calitate de contribuabil și a obligațiilor dumneavoastră de plată fiscală pentru scopuri fiscale de consum.

4.2 Comisiunile percepute de iTunes KK pentru dezvoltatorii rezidenți în Japonia vor include taxa de consum.

4.3 Dacă nu sunteți rezident al Japoniei, aveți dreptul să completați formularele de impozit cu reținere la sursă pentru țara dumneavoastră de reședință, pentru a solicita să beneficiați de tratatul cu Japonia. Fără a aduce atingere secțiunii 3.3 din Anexa nr. 2, iTunes KK va vira fondurile care vi se cuvin înainte de primirea acestor documente fiscale, însă în acest caz, iTunes KK poate, la alegerea sa, să rețină și să vireze autorităților fiscale competente impozitul reținut la sursă japoneză neredus prin niciun tratat fiscal. iTunes KK va aplica orice rată redusă a impozitului cu reținere la sursă prevăzută în orice tratat de impozit pe venit între țara dumneavoastră de reședință și Japonia numai pentru viramentele efectuate către dumneavoastră după ce iTunes KK a primit și a depus documentația fiscală solicitată. iTunes KK nu va returna niciun impozit cu reținere la sursă reținut pentru viramentele efectuate înainte de această dată.

5. Livrarea de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din țările enumerate în Apendicele A, Secțiunea 2

în cazul în care desemnați iTunes Sari să permită accesul la Aplicațiile Licențiate pentru Utilizatorii Finali din Apendicele A, Secțiunea 2:

Declarați că în cazul iTunes Sari este supusă vreunei taxe sau impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite cu privire la vreun virament către dumneavoastră, valoarea totală a unui asemenea impozit sau taxă va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră. Pentru evitarea oricărui dubiu, orice factură emisă de către dumneavoastră către iTunes Sari se va limita la sumele care vă sunt efectiv datorate, care trebuie să includă orice valoare adăugată sau alte taxe sau impozite așa cum este stabilit mai sus. Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror și a tuturor cererilor din partea vreunei autorități fiscale competente pentru neplata cu privire la orice astfel de taxe sau impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite, precum și orice penalități și / sau dobânzile aferente.

6. Livrarea de Aplicații Licențiate către Utilizatorii Finali din Noua Zeelandă  
în cazul în care desemnați APL să permită accesul la Aplicațiile Licențiate pentru Utilizatorii Finali din Noua Zeelandă:

(A) Generalități

(i) Prezenta Secțiune 6 din Apendicele D se aplică livrărilor efectuate de către dumneavoastră, prin

intermediul APL în calitate de mandatar, către orice Utilizator Final care are reședința în Noua Zeelandă. Termenii definiți în Legea privind furnizările de bunuri și prestările de servicii din anul 1985 („Legea GST din 1985”) au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 6.

(ii) Prezenta Secțiune 6 din Apendicele D supraviețuiește rezilierii Acordului.

(iii) Dumneavoastră și Apple sunteți de acord că APL este operatorul pieței electronice în ceea ce privește

livrările efectuate de către dumneavoastră, prin intermediul APL în calitate de mandatar, către orice Utilizator Final care este rezident în Noua Zeelandă și este tratat ca furnizorul acelor livrări conform s. 60C din legea GST din 1985 în scopul GST.

(B) Dezvoltatorii rezidenți

în cazul în care sunteți rezident în Noua Zeelandă, dumneavoastră și Apple sunteți de acord, în conformitate cu s.60(1C) din legea GST din 1985, că prestările de servicii efectuate de către dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar către orice Utilizator Final rezident în Noua Zeelandă, sunt tratate ca 2 livrări separate în scopuri de GST, fiind -

(i) o prestare de servicii de la dumneavoastră la APL; și

(ii) o prestare a acelor servicii de la APL către Utilizatorul Final rezident în Noua Zeelandă.

(C) Dezvoltatorii nerezidenți

în cazul în care sunteți nerezident în Noua Zeelandă, dumneavoastră și Apple sunteți de acord, în conformitate cu secțiunea 60(1 B) din legea GST din 1985, că prestările de servicii efectuate de către dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar către orice Utilizator Final rezident în Noua Zeelandă, sunt tratate ca 2 livrări separate în scopuri de GST, fiind -

(i) o prestare de servicii de la dumneavoastră la APL; și

(ii) o prestare a acelor servicii de la APL către Utilizatorul Final rezident în Noua Zeelandă

(D) APL va emite oricărui Utilizator Final, în numele APL, documentația necesară aferentă prestărilor impozabile realizate în conformitate cu secțiunea 6.

(E) Dumneavoastră nu veți emite niciunui Utilizator Final nicio documentație aferentă prestărilor impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea 6.

APENDICELE E

## Instrucțiuni pentru Termenii minimi ai Acordului de licență pentru Utilizatorul Final al Dezvoltatorului

1. Confirmare: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că EULA este încheiat exclusiv între dumneavoastră și Utilizatorul Final și nu între Apple și dumneavoastră, și că dumneavoastră și nu Apple sunteți singurul responsabil pentru Aplicația Licențiată și conținutul acesteia. EULA nu poate prevedea reguli de utilizare pentru Aplicații Licențiate, care să fie în conflict cu Termenii și condițiile de utilizare App Store începând cu Data intrării în vigoare (pe care confirmați că ați avut ocazia să o examinați).
2. Domeniul de aplicare al Licenței: licența acordată Utilizatorului Final pentru Aplicația Licențiată trebuie să fie limitată la o licență netransferabilă pentru utilizarea Aplicației Licențiate cu privire la orice produse purtând marca Apple, pe care Utilizatorul Final o deține sau o controlează și așa cum este permis de Regulile de utilizare stabilite în Termenii și condițiile de utilizare App Store, cu excepția faptului că o astfel de Aplicație Licențiată poate fi accesată și utilizată de către alte conturi asociate cumpărătorului prin intermediul opțiunii Family Sharing sau achiziției de volum.»
3. Întreținere și suport: dumneavoastră trebuie să fiți singurul responsabil pentru furnizarea oricărui servicii de întreținere și suport cu privire la Aplicația Licențiată, așa cum se specifică în EULA, sau după cum este necesar în conformitate cu legislația în vigoare. Dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că Apple nu are niciun fel de obligație de a furniza servicii de întreținere și suport cu privire la Aplicația Licențiată.
4. Garanție: trebuie să fiți singurul responsabil pentru orice garanții pentru produs, fie că sunt explicite sau implicite prin lege, în măsura în care acestea nu sunt negate în mod efectiv. EULA trebuie să prevadă că în cazul unei neconformări a Aplicației Licențiate cu o garanție aplicabilă, Utilizatorul Final poate notifica Apple, iar Apple va restitui Utilizatorului Final prețul de achiziție pentru Aplicația Licențiată; și că, în măsura maximă permisă de legislația în vigoare, Apple nu va avea nicio altă obligație de garanție cu privire la Aplicația Licențiată, precum și orice alte reclamații, pierderi, datorii, daune, costuri sau cheltuieli care pot fi atribuite unei neconformități cu vreo garanție vor cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră.
5. Reclamații pentru produs: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că dumneavoastră și nu Apple sunteți responsabil pentru soluționarea oricărui



reclamații ale Utilizatorului Final sau ale unei terțe părți referitoare la Aplicația Licențiată sau posesia și / sau utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Licențiate, inclusiv, dar fără a se limita la: (i) creanțele privind răspunderea pentru produse; (ii) orice altă reclamație că Aplicația Licențiată nu este conformă cu o cerință legală sau de reglementare; și (iii) reclamațiile care decurg din legislația privind protecția consumatorului, a vieții private sau o legislație similară, inclusiv în legătură cu utilizarea Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate a platformelor HealthKit și HomeKit. EULA nu vă poate limita răspunderea față de Utilizatorul Final dincolo de ceea ce este permis de legea aplicabilă.

6. Drepturi de proprietate intelectuală: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că în cazul vreunei reclamații din partea unei Terțe Părți că Aplicația Licențiată sau posesia și utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Licențiate încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale acelei terțe părți, dumneavoastră și nu Apple veți fi singurul responsabil pentru investigarea, apărarea, soluționarea și stingerea unei asemenea reclamații de încălcare a proprietății intelectuale.

7. Conformitatea juridică: Utilizatorul Final trebuie să declare și să garanteze că: (i) nu se află într-o țară care este supusă unui embargo al Guvernului SUA sau care a fost desemnată de către Guvernul Statelor Unite ca fiind o țară care „sprijină terorismul”; și (ii) nu se află inclus pe nicio listă a Guvernului SUA cu părți interzise sau restrictionate.

8. Numele și adresa dezvoltatorului: trebuie să menționați în EULA numele și adresa dumneavoastră, precum și datele de contact (numărul de telefon, adresa de e-mail) la care orice Utilizatorul Final vă poate adresa întrebări, plângeri sau reclamații referitoare la Aplicația Licențiată.

9. Termenii acordului cu terța parte: trebuie să menționați în EULA că Utilizatorul Final este obligat să respecte termenii și condițiile acordului aplicabil terței părți atunci când utilizează Aplicația dumneavoastră, de exemplu, în cazul în care aveți o aplicație VoIP, atunci Utilizatorul Final nu trebuie să încalce acordul de prestare servicii de date fără fir atunci când utilizează Aplicația.

10. Beneficiarul terț: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați și să fiți de acord că Apple și filialele Apple sunt beneficiari terți ai EULA, și că, după acceptarea de către Utilizatorul Final a termenilor și condițiilor EULA, Apple va avea dreptul (și se va considera că a acceptat dreptul) de a pune în aplicare EULA împotriva Utilizatorului Final ca beneficiar terț al acestuia.

Dacă faceți click pentru a accepta prezenta Anexă nr. 3, care vă este furnizată de Apple, sunteți de acord ca Apple să modifice Acordul licenței pentru dezvoltatorii de programe Apple care este în prezent în vigoare între dumneavoastră și Apple („Acordul”) pentru a adăuga această Anexă nr. 3 (înlocuind orice Anexă nr. 3 existentă). Cu excepția cazului în care se prevede altfel în acest document, toți termenii scriși cu majuscule vor avea semnificațiile stabilite în Acord.

### Anexa 3

#### 1. Numirea Mandatarului și a Comisionarului

1.1 Prin prezenta numiți Apple și Filialele Apple (denumite colectiv „Apple”) ca: (i) mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea, vânzarea și livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Clienții VPP și Utilizatorii Finali aplicabili aflați în acele țări enumerate în Apendicele A, Secțiunea 1 la prezenta Anexă nr. 3, supus modificării; și (ii) comisionarul dumneavoastră pentru comercializarea, vânzarea și livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Clienții VPP și Utilizatorii Finali aplicabili aflați în acele țări enumerate în Apendicele A, Secțiunea 2 a prezentei Anexe nr. 3, supus modificării, pe durata Perioadei de Livrare. Cea mai recentă listă cu țările App Store dintre care puteți selecta cu privire la Aplicațiilor dumneavoastră Personalizate B2B va fi creată în instrumentul iTunes Connect și poate fi actualizată periodic de către Apple. Prin prezenta confirmați că Apple va comercializa și va face Aplicațiile Personalizate B2B disponibile pentru achiziționare de către Clienții VPP prin intermediul site-ului Programului B2B și descărcabile de către Utilizatorii Finali sau, exclusiv în ceea ce privește un anumit software licențiat Apple, de către Clienții VPP prin utilizarea unui singur ID Apple pentru distribuire către Utilizatori Finali multipli, pentru dumneavoastră și în numele dumneavoastră.

În sensul prezentei Anexe nr. 3:

„Codul / codurile de conținut B2B” înseamnă codurile de conținut alfanumerice generate de Apple și distribuite Clienților VPP care pot fi răscumpărate de către un Utilizator Final pentru descărcarea unei copii licențiate a Aplicației Personalizate B2B.

„Aplicația Personalizată B2B” include, de asemenea, orice funcționalitate, conținut sau servicii suplimentare permise, vândute de către dumneavoastră din cadrul unei Aplicații Personalizate B2B utilizând API-ul In-App Purchase.

„Utilizator Final” include persoana fizică autorizată să folosească Aplicația Personalizată B2B de către cumpărătorul instituțional, administratorul instituțional responsabil pentru gestionarea instalărilor pe dispozitive partajate, precum și cumpărătorii instituționali

autorizați ei înșiși, inclusiv instituțiile de învățământ aprobate de Apple, care pot achiziționa Aplicații Personalizate B2B pentru utilizarea de către angajații, mandatarii și afiliații lor.

„Aplicație Licențiată” va include orice conținut, funcționalitate, extensii, etichete sau servicii furnizate în aplicația software.

„Informații privind Aplicația Licențiată” includ informații despre Aplicația Licențiată asociată cu o Aplicație Personalizată B2B.

„Programul de achiziție de volum” sau „VPP” înseamnă un program Apple care oferă posibilitatea de a obține Aplicații Personalizate B2B și de a face achiziții de Aplicații Licențiate în vrac, sub rezerva cerințelor termenilor, condițiilor ale programului de achiziție de volum și a cerințelor de program.

„Client / clienți VPP” înseamnă un terț care este înscris în programul de achiziție de volum Apple.

„Dumneavoastră” va include utilizatorii iTunes Connect autorizați de dumneavoastră să trimită Aplicații Licențiate și metadatele asociate în numele dumneavoastră.

1.2 În scopul promovării numelui Apple conform Secțiunii 1.1 din prezenta Anexă nr. 3, prin prezenta autorizați și instruiți Apple:

- (a) să comercializeze, să solicite și să obțină comenzi în numele dumneavoastră pentru Aplicațiile Personalizate B2B de la Clienții VPP identificați de dumneavoastră și Utilizatorii lor Finali aferenți aflați țările identificate în instrumentul iTunes Connect;
- (b) să vă furnizeze servicii de găzduire pentru a permite stocarea și accesul Utilizatorului Final la Aplicațiile Personalizate B2B și, exclusiv în legătură cu un anume software licențiat Apple, să permită terțelor părți să găzduiască astfel de Aplicații Personalizate B2B;
- (c) să facă copii, să formateze și să pregătească în alt mod Aplicațiile Personalizate B2B pentru achiziție și descărcare de către Utilizatorii Finali, inclusiv adăugarea Soluției de Securitate și a altor optimizări identificate în Acord;
- (d) să permită sau, în cazul cesionărilor transfrontaliere ale achizițiilor VPP, să organizeze ca Utilizatorii Finali să acceseze și să re-aceseze copii ale Aplicațiilor Personalizate B2B, astfel încât Utilizatorii Finali să poată achiziționa și descărca în format electronic acele Aplicații Personalizate B2B dezvoltate de dumneavoastră, Informații despre Aplicații Licențiate și metadate asociate la Utilizatori Finali prin intermediul site-ului Program B2B, iar prin prezenta autorizați distribuirea Aplicațiilor dumneavoastră Personalizate B2B în baza prezentei Anexa nr. 3 pentru utilizare de

către mai mulți Utilizatori Finali atunci când Aplicația Personalizată B2B este achiziționată de către un singur client instituțional prin Programul de achiziție de volum pentru utilizarea de către Utilizatorii săi Finali și / sau pentru instalarea pe dispozitive fără cont iTunes asociat, care sunt deținute sau controlate de către clientul instituțional, în conformitate cu termenii, condițiile Programului de achiziții de volum și cerințele de program;

(e) să emită facturi pentru prețul de achiziție plătit de către Clienții VPP pentru Aplicațiile Personalizate B2B;

(f) să utilizeze (i) capturi de ecran și / sau fragmente de până la 30 de secunde din Aplicațiile Personalizate B2B; (ii) mărcile comerciale și logo-urile asociate cu Aplicațiile Personalizate B2B; și (iii) cu Informații despre Aplicațiile Licențiate în scopuri promoționale în materialele de marketing, cu excepția acelor porțiuni ale Aplicațiilor Personalizate B2B, mărcilor comerciale sau logo-urilor sau Informațiilor despre Aplicațiile Personalizate B2B pe care nu aveți dreptul să le utilizați în scopuri promoționale și pe care le identificați în scris în momentul în care Aplicațiile Personalizate B2B sunt livrate de către dumneavoastră către Apple, în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 3, și să utilizeze imagini și alte materiale pe care le veți furniza către Apple, la cererea rezonabilă Apple, în scopuri promoționale în materialele de marketing; și

(g) să utilizeze în alt mod Aplicațiile Personalizate B2B, Informațiile despre Aplicații Licențiate și metadatele asociate care ar putea fi în mod rezonabil necesare pentru comercializarea și livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3. Sunteți de acord că nicio redevență sau alte compensații nu vor fi plătite pentru drepturile descrise mai sus în Secțiunea 1.2 a prezentei Anexe nr. 3; și

1.3 Părțile recunosc și sunt de acord că relația lor în cadrul prezentei Anexe nr. 3 este și va fi cea a unui mandant și mandatar sau mandant și comisionar, după caz, așa cum este descris în Apendicele A, Secțiunea 1 și respectiv Apendicele A, Secțiunea 2 și că dumneavoastră, în calitate de mandant, sunteți și veți fi singurul responsabil pentru oricare și toate creanțele și obligațiile care implică sau au legătură cu Aplicațiile Personalizate B2B, așa cum se prevede în prezenta Anexă nr. 3. Părțile recunosc și sunt de acord că numirea de către dumneavoastră a Apple în calitate de mandatar sau comisionar, după caz, în temeiul prezentei Anexe nr. 3 nu este exclusivă. Prin prezenta declarați și garantați ca dețineți sau controlați drepturile necesare pentru a numi Apple și Filialele Apple în calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră la nivel

mondial pentru livrarea Aplicațiilor dumneavoastră Personalizate B2B, și că ducerea la îndeplinire a unei astfel de numiri de către Apple și Filialele Apple nu va încălca sau viola drepturile vreunei terțe părți.

1.4 în sensul prezentei Anexa nr. 3, „Perioada de Livrare” va însemna perioada care începe la Data intrării în vigoare a Acordului și care expiră în ultima zi a Acordului sau a oricărei reînnoiri a acestuia; cu condiția, totuși, că numirea Apple ca mandatarul și comisionarul dumneavoastră va supraviețui expirării Acordului pentru o perioadă de retragere progresivă rezonabilă care nu va depăși treizeci (30) de zile după ce codul de conținut restant pentru Aplicația dumneavoastră Personalizată B2B a fost răscumpărat și cu condiția ca, numai în ceea ce privește Utilizatorii dumneavoastră Finali, subsecțiunile 1.2(b), (c) și (d) din prezenta Anexă nr. 3 vor supraviețui rezilierii sau expirării Acordului, cu excepția cazului în care menționați contrariul în conformitate cu secțiunile 5.1 și 7.2 ale prezentei Anexa nr. 3.

## 2. Livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Apple

2.1 Veți livra către Apple, exclusiv pe cheltuiala dumneavoastră, folosind instrumentul iTunes Connect, Aplicațiile Personalizate B2B, Informații despre Aplicațiile Licențiate și metadatele aferente, într-un format și în modul prevăzut de Apple, în conformitate cu cerințele pentru livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Utilizatori Finali, în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3 și veți identifica acest material ca Aplicație Personalizată B2B prin intermediul site-ului iTunes Connect. Metadatele pe care le livrați către Apple în temeiul prezentei Anexa nr. 3 vor include: (i) titlul și numărul versiunii pentru fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B; (ii) Clienții VPP pe care îi desemnați drept cumpărători autorizați ai Aplicației Personalizate B2B și ai căror Utilizatori Finali pot utiliza Codurile de conținut; (iii) orice drept de autor sau notificări de drepturi de proprietate intelectuală; (iv) politica dumneavoastră de confidențialitate, dacă este cazul; (v) acordul dumneavoastră de licență pentru Utilizatorul Final („EULA”), dacă este cazul, în conformitate cu Secțiunea 4.2 din prezenta Anexă nr. 3; și (vi) orice metadate suplimentare stipulate în Documentație și / sau Instrumentul iTunes Connect care pot fi actualizate periodic, inclusiv metadatele proiectate pentru a îmbunătăți căutarea și descoperirea de conținut pe hardware marca Apple.

2.2 Toate Aplicațiile Personalizate B2B vor fi livrate de către dumneavoastră către Apple folosind instrumente software, o adresă securizată FTP și / sau alte metode de livrare, așa cum prevede Apple.

2.3 Prin prezenta certificați că toate Aplicațiile Personalizate B2B pe care le livrați către Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3 sunt autorizate pentru export din Statele Unite ale Americii către fiecare dintre țările enumerate în Apendicele A din prezentul document, în conformitate cu cerințele tuturor legilor aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la Reglementările privind exporturile, 15 C.F.R. Părțile 730-774 și Reglementările privind comerțul internațional de arme 22 C.F.R. Părțile 120-130 din Statele Unite ale Americii. Fără a limita generalitatea acestei Secțiuni 2.3, certificați faptul că (i) niciuna dintre Aplicațiile Personalizate B2B nu conține, utilizează sau suportă vreo criptare a datelor sau funcții criptografice; sau (ii) în cazul în care vreo Aplicație Personalizată B2B conține, utilizează sau suportă vreo criptare a datelor sau o funcționalitate criptografică, veți furniza, la solicitarea Apple, o copie PDF a Numărului dumneavoastră de înregistrare a criptării (ERN) sau a hotărârii privind clasificarea exportului (CCATS) emise de către Departamentul de Comerț al Statelor Unite ale Americii, Biroul de industrie și securitate, precum și copii PDF ale autorizațiilor corespunzătoare din alte țări care mandatează autorizații de import pentru acea Aplicație Licențiată, după caz. Confirmați că Apple se bazează pe certificarea dumneavoastră din prezenta Secțiune 2.3 pentru a permite Utilizatorilor Finali să acceseze și să descarce Aplicațiile Personalizate B2B în temeiul prezentei Anexa nr. 3. Cu excepția celor prevăzute în prezenta Secțiune 2.3, Apple va fi responsabil pentru respectarea cerințelor din Reglementările de administrare a exporturilor pentru a permite Utilizatorilor Finali să acceseze și să descarce Aplicațiile Personalizate B2B în temeiul prezentei Anexa nr. 3.

### 3. Livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Utilizatorii Finali

3.1 Confirmați și acceptați că pe durata acțiunii în calitate de mandatar și / sau comisionar pentru dumneavoastră, Apple găzduiește Aplicațiile Personalizate B2B, furnizând Codurile de conținut către Clienții VPP și permite descărcarea Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali în numele dumneavoastră. Cu toate acestea, sunteți responsabil pentru găzduirea și livrarea conținutului sau a serviciilor vândute de către dumneavoastră utilizând API-ul In-App Purchase, cu excepția conținutului care este inclus în Aplicația Personalizată B2B în sine (de ex. In-App Purchase deblochează pur și simplu conținutul) sau a conținutului găzduit de Apple în conformitate cu secțiunea 3.3 din Acordul privind Programul. Toate Aplicațiile Personalizate B2B vor fi comercializate de către Apple, în numele dumneavoastră, către Clienții VPP Utilizatori Finali la prețurile identificate într-un regim de prețuri și desemnate

de către dumneavoastră, la discreția dumneavoastră, din programul de tarifare anexat la prezenta Anexă nr. 3 ca Apendicele C, care poate fi actualizat periodic de către v103 13 iunie 2016

Apple în iTunes Connect. Puteți modifica regimul de prețuri pentru orice Aplicație Personalizată B2B, în orice moment, la discreția dumneavoastră, în conformitate cu programul de tarifare stabilit în Apendicele C, actualizat periodic, folosind instrumentele oferite de instrumentul iTunes Connect. În calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră, Apple va singurul responsabil pentru colectarea tuturor prețurilor datorate de către Clienții VPP pentru Aplicațiile Personalizate B2B achiziționate de către Utilizatorii Finali în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3.

3.2 În cazul în care vânzarea sau livrarea oricăreia dintre Aplicațiile Licențiate către un Utilizator Final este supusă unui impozit sau taxă pe vânzări, utilizări, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite similare, în conformitate cu legislația aplicabilă, responsabilitatea colectării și virării acestei taxe pentru vânzarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Utilizatorii Finali va fi stabilită în conformitate cu Apendicele B la prezenta Anexă nr. 3, actualizată periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect. Din motive de claritate, Apple nu va fi responsabilă pentru colectarea și virarea impozitelor privind telecomunicațiile și cele similare. Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror și tuturor pretențiilor din partea unei autorități fiscale pentru orice neplată a unui impozit sau taxe pe vânzări, utilizări, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite, precum și orice penalități și / sau dobânzi aferente.

3.3 În scopul promovării obligațiilor de conformare fiscală respective ale părților, Apple vă solicită să respectați cerințele enumerate în Apendicele D la prezenta Anexă nr. 3 sau pe iTunes Connect în funcție de, printre altele, (i) țara dumneavoastră de reședință și (ii) țările desemnate de către dumneavoastră în care doriți ca Apple să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B. În cazul în care Apple colectează sume corespunzătoare prețului de achiziție pentru oricare dintre Aplicațiile dvs. Personalizate B2B înainte să fi pus la dispoziția Apple orice documentație fiscală necesară în conformitate cu Apendicele D la prezenta Anexă nr. 3, Apple nu vă va vira aceste sume, ci le va păstra pentru dumneavoastră până când veți furniza documentația fiscală necesară. La primirea tuturor documentelor fiscale solicitate de la dumneavoastră, Apple

vă va vira sumele păstrate pentru dumneavoastră, fără dobândă, în conformitate cu prezenta Secțiune 3.3, în conformitate cu prevederile prezentei Anexe nr. 3.

3.4 Apple va avea dreptul la următoarele comisioane pentru serviciile prestate în calitate de mandatarul și / sau comisionarul dumneavoastră în baza prezentei Anexe nr. 3:

(a) Pentru vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Clienții VPP aflați în acele țări enumerate în Apendicele B, Secțiunea 1 a prezentei Anexe nr. 3 actualizat periodic, prin intermediul site-ului iTunes Connect, Apple va avea dreptul la un comision egal cu treizeci la sută (30%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Client VPP. Pentru a stabili comisioanele la care Apple are dreptul în temeiul prezentei Secțiunii 3.4(a), prețurile plătibile de către Clienții VPP vor fi nete de orice și toate impozitele colectate, așa cum se prevede în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 3.

(b) Pentru vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii VPP aflați în acele țări enumerate în Apendicele B, Secțiunea 2 a prezentei Anexe nr. 3 actualizat periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect, Apple va avea dreptul la un comision egal cu treizeci la sută (30%) din toate prețurile plătibile de către fiecare Client VPP. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 3, Apple va avea dreptul la comisioanele menționate în Secțiunile 3.4(a) și 3.4(b) din prezentul document fără reducerea vreunor taxe sau alte impozite guvernamentale, inclusiv orice și toate taxele sau altele, obligații similare din partea dumneavoastră, Apple sau ale oricărui Client VPP cu privire la livrarea sau utilizarea Aplicațiilor Personalizate B2B.

3.5 La colectarea oricăror sume de la un Client VPP ca preț pentru o Aplicație Personalizată B2B livrată respectivilor Utilizatori Finali ai Clientului VPP desemnat în baza prezentului document, Apple va deduce suma integrală a comisionului său cu privire la acea Aplicație Personalizată B2B, precum și orice impozite colectate de către Apple în conformitate cu Secțiunea 3.2 din prezentul document și vi le va vira sau va emite un credit în favoarea dumneavoastră, după caz, restul acestor prețuri, în conformitate cu practicile standard Apple, inclusiv următoarele: viramentele plăților (i) sunt realizate exclusiv prin intermediul transferului electronic; (ii) sunt supuse unor praguri minime lunare de efectuare; (iii) vă solicită să furnizați anumite informații legate de viramente pe site- ul iTunes Connect; și (iv) sub rezerva cerințelor de mai sus, vor fi efectuate nu mai târziu de patruzeci și cinci (45) de zile după încheierea perioadei lunare în care suma corespunzătoare a fost primită de Apple de la Utilizatorul Final. În termen



de cel mult patruzeci și cinci (45) de zile de la sfârșitul fiecărei perioade lunare, Apple vă va pune la dispoziție pe site-ul iTunes Connect un raport de vânzări suficient de detaliat pentru a vă permite să identificați Aplicațiile Personalizate B2B vândute în acea perioadă lunară și suma totală care urmează să vă fie virată.

Prin prezenta confirmați și sunteți de acord că Apple va avea dreptul la un comision, în conformitate cu prezenta Secțiune 3.5, pentru livrarea oricărui Coduri de conținut B2B către orice Client VPP, chiar dacă Apple se află în imposibilitatea de a colecta prețul pentru acea Aplicație Personalizată B2B de la Clientul VPP. În cazul în care prețul de achiziție primit de Apple de la un Client VPP pentru o Aplicație Personalizată B2B este într-o altă monedă decât moneda de virament convenită între Apple și dumneavoastră, prețul de achiziție pentru acea Aplicație Personalizată B2B va fi convertit în moneda de virament și suma care vă va fi virată de către Apple va fi stabilită în conformitate cu o rată de schimb fixă pentru Perioada de Livrare, așa cum este reflectată în Apendicele C anexat la acest document, actualizat periodic în conformitate cu secțiunea 3.1 din prezenta Anexă nr. 3. Apple poate furniza un mijloc în iTunes Connect pentru a vă permite să desemnați o monedă principală pentru contul bancar desemnat de dumneavoastră pentru a primi viramentele („Moneda desemnată”). Apple poate solicita băncii Apple să convertească toate viramentele în orice monedă de virament alta decât Moneda Desemnată în Moneda Desemnată înainte de a vă fi virate. Sunteți de acord că orice diferențe de schimb valutar rezultate sau comisioane practicate de banca Apple pot fi deduse din aceste viramente. Veți rămâne responsabil pentru orice taxe (de exemplu, comisioane de transfer bancar) percepute de către banca dumneavoastră sau de orice bănci intermediare între banca dumneavoastră și banca Apple.

3.6 În cazul în care un preț plătit de către un Client VPP pentru oricare dintre Aplicațiile Personalizate B2B este supus (i) vreunei rețineri la sursă sau impozit similar; sau (ii) vreunui impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoarea adăugată sau alte taxe sau impozite care nu sunt colectate de către Apple în conformitate cu Secțiunea 3.2 din prezentul document; sau (iii) orice altă taxă sau alt impozit guvernamental de orice natură, valoarea totală a acestei taxe sau impozit va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră și nu va reduce comisionul la care Apple are dreptul în temeiul prezentei Anexă nr. 3.

3.7 În cazul în care vreun virament efectuat de Apple către dumneavoastră este supus unei rețineri sau impozit similar, valoarea totală a acestei rețineri sau impozit similar va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră și nu va reduce comisionul la care

Apple are dreptul pentru acea tranzacție. Dacă Apple consideră în mod rezonabil că o astfel de impozitare este datorată, Apple va deduce valoarea totală a unei asemenea rețineri sau impozit similar din suma brută pe care v-o datorează și va plăti suma totală reținută autorităților fiscale competente. Apple va aplica o rată redusă a impozitului reținut la sursă, dacă este cazul, prevăzută în orice tratat de impozit pe venit aplicabil numai în cazul în care veți pune la dispoziția Apple documentația obligatorie conform tratatului pentru impozitul pe venit sau în alt mod satisfăcător pentru Apple, suficientă pentru a stabili dreptul dumneavoastră de a beneficia de rata redusă a impozitului reținut la sursă. La solicitarea dumneavoastră adresată în timp util către Apple în scris, folosind mijloace desemnate în mod rezonabil de către Apple, Apple va depune eforturile practice comerciale pentru a vă raporta suma de plată a Apple a impozitelor cu reținere la sursă sau similare către autoritățile fiscale competente în numele dumneavoastră. Veți despăgubi și veți exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții din partea oricărei autorități fiscale competente pentru orice neplată cu privire la astfel de reținere la sursă sau impozite similare, precum și orice penalități și / sau dobânzii aferente, inclusiv, dar fără a se limita la neplăți care pot fi atribuite unei revendicări eronate sau declarații din partea dumneavoastră referitoare la dreptul dumneavoastră sau descalificarea pentru a beneficia de o rată redusă a impozitului reținut la sursă.

3.8 Puteți oferi abonamente cu reînnoire automată în Teritoriile selectate utilizând API-ul In-App Purchase, sub rezerva termenilor prezentei Anexa nr. 3, cu condiția ca:

(a) Funcționalitatea de reînnoire automată trebuie să fie săptămânală, lunară, bilunară, o dată la trei luni, semestrială sau anuală la un preț selectat de dumneavoastră din matricea de tarifare anexată la prezenta Anexă nr. 3 ca Apendicele C. Cu toate acestea, puteți oferi mai multe opțiuni.

(b) Veți prezenta în mod clar și într-un loc vizibil utilizatorilor următoarele informații cu privire la reînnoirea automată a abonamentului:

Titlul publicației sau al serviciului

Durata abonamentului (perioada de timp și / sau numărul de livrări în timpul fiecărei perioade de abonament)

Prețul abonamentului și prețul per emiter, dacă este cazul Plata va fi încasată în Contul iTunes la confirmarea achiziției

Abonamentul este reînnoit automat, cu excepția cazului în care reînnoirea automată este dezactivată cu cel puțin 24 de ore înainte de sfârșitul perioadei curente Contul va fi

taxat pentru reînnoire în termen de 24 de ore înainte de sfârșitul perioadei curente, și va identifica costul reînnoirii

- Abonamentele pot fi gestionate de către utilizator și reînnoirea automată poate fi dezactivată accesând Setările Contului utilizatorului după achiziție
- Abonamentul curent nu poate fi anulat în timpul perioadei active a abonamentului
- Link-uri către Politica dumneavoastră de confidențialitate și Termenii de utilizare
- Orice parte neutilizată dintr-o perioadă de probă gratuită, dacă se oferă, va fi pierdută atunci când utilizatorul achiziționează un abonament la acea publicație, acolo unde este cazul.

(c) Trebuie să efectuați oferta pe parcursul întregii perioade a abonamentului, așa cum a fost comercializată și, în cazul în care încălcați această secțiune 3.8(c) din Anexa nr. 3, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să returneze Utilizatorului Final suma totală sau orice parte a acesteia, la discreția absolută Apple, a prețului plătit de către Utilizatorul Final pentru acel abonament. În cazul în care Apple returnează prețul unui Utilizator Final, veți rambursa sau acorda Apple un credit pentru o sumă egală cu prețul pentru acel abonament. Apple va avea dreptul să-și păstreze comisionul asupra vânzării aceluiași abonament, în pofida restituirii prețului către Utilizatorul Final. Confirmați că Apple poate exercita aceste drepturi în conformitate cu secțiunea 7.3 a prezentei Anexa nr. 3 pentru încălcări repetate ale acestei dispoziții.

3.9 Caracteristica de reînnoire automată poate fi dezactivată dacă prețul abonamentului este majorat în timpul perioadei active de abonament.

3.10 În măsura în care promovați și oferiți spre vânzare abonamente cu reînnoire automată, acest lucru trebuie să fie în conformitate cu toate cerințele legale și de reglementare.

3.11 Serviciile de abonament achiziționate în cadrul Aplicațiilor Personalizate B2B trebuie să utilizeze In-App Purchase, care va fi taxată în contul iTunes al Utilizatorului Final și nu în contul Clientului VPP.

În plus față de utilizarea API-ului In-App Purchase, o Aplicație Personalizată B2B poate citi sau reda conținut (reviste, ziare, cărți, audio, muzică, video) care este oferit în afara Aplicației Personalizate B2B (cum ar fi, cu titlu de exemplu, prin website-ul dumneavoastră), cu condiția să nu faceți un link sau să comercializați oferte externe pentru un astfel de conținut în Aplicația Personalizată B2B. Sunteți responsabil pentru accesul de autentificare la conținutul obținut în afara Aplicației Personalizate B2B.

3.12 Dacă Aplicația dumneavoastră Personalizată B2B este pe bază de conținut periodic (de exemplu, reviste și ziare), Apple vă poate pune la dispoziție numele, adresa de e-mail și codul poștal asociat contului unui Utilizator Final atunci când achiziționează un abonament cu reînnoire automată prin intermediul API-ului In-App Purchase, cu condiția ca utilizatorul să consimtă să vă furnizeze date și cu condiția să utilizați astfel de date numai pentru a vă promova propriile produse, în strictă conformitate cu Politica dumneavoastră de confidențialitate postată în mod public, a cărei copie trebuie să fie ușor de vizualizat și este consimțită în Aplicația dumneavoastră Personalizată B2B. Puteți oferi un stimulente gratuit pentru a prelungi abonamentul dacă utilizatorul este de acord să trimită aceste informații.

#### 4. Dreptul de proprietate și licență pentru Utilizatorul Final

4.1 Părțile recunosc și sunt de acord că Apple nu va dobândi niciun interes de proprietate pentru sau asupra vreunei Aplicații Personalizate B2B sau Informații despre Aplicația Licențiată, iar titlul, riscul de pierdere, responsabilitatea pentru și controlul asupra Aplicațiilor Personalizate B2B va rămâne în sarcina dumneavoastră în orice moment. Apple nu poate utiliza niciuna dintre Aplicațiile Personalizate B2B sau Informațiile despre Aplicația Licențiată pentru vreun scop, sau în orice mod, cu excepția cazului în care sunt autorizate în mod specific în prezenta Anexă nr. 3.

4.2 Puteți livra către Apple propriul dvs. EULA pentru orice Aplicație Personalizată B2B la momentul când livrați Aplicația Personalizată B2B către Apple, în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 3; cu condiția, totuși, ca EULA dumneavoastră să includă și să nu fie în contradicție cu termenii și condițiile minime specificate în Apendicele E la prezenta Anexă nr. 3 și să respecte toate legile aplicabile în Statele Unite. Apple va permite fiecărui Utilizator Final căruia Apple îi permite accesul la o asemenea Aplicație Personalizată B2B să revizuiască EULA dumneavoastră (dacă este cazul) la momentul la care Apple livrează această Aplicație Personalizată B2B către Utilizatorul Final, iar Apple va notifica fiecare Utilizator Final că utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Personalizate B2B este supusă termenilor și condițiilor EULA dumneavoastră (dacă este cazul). În cazul în care nu furnizați către Apple propriul dumneavoastră EULA pentru o Aplicație Personalizată B2B, recunoașteți și sunteți de acord că fiecare utilizare de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Personalizate B2B se va supune EULA standard al Apple (care face parte din Termenii și condițiile de furnizare a serviciilor App Store).

4.3 Prin prezenta acceptați că EULA pentru fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B este încheiat exclusiv între dumneavoastră și Utilizatorul Final și este conform cu legislația în vigoare, iar Apple nu va fi responsabilă pentru și nu va avea niciun fel de răspundere în temeiul vreunui EULA sau pentru vreo oricare încălcare de către dumneavoastră sau vreun Utilizator Final a oricăruia dintre termenii și condițiile unui EULA.

## 5. Restricții de conținut și evaluarea software-ului

5.1 Declarați și garantați că: (a) aveți dreptul de a încheia acest Acord, de a reproduce și de a distribui fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B și de a autoriza Apple să permită Utilizatorilor Finali să descarce și să utilizeze fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B prin intermediul Programului B2B; (b) niciuna dintre Aplicațiile Personalizate B2B sau utilizările permise ale Apple sau Utilizatorilor Finali ale acestor Aplicații Personalizate B2B, nu încalcă sau violează vreun brevet, drepturi de autor, mărci comerciale, secrete comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală sau drepturi contractuale ale vreunei alte persoane, firme, corporații sau unei alte entități și că nu trimiteți Aplicațiile Personalizate B2B către Apple în numele uneia sau a mai multor terțe părți altfel decât în baza autorizației acordate de unul sau mai mulți Clienți VPP; (c) fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B este autorizată pentru distribuirea, vânzarea și utilizarea, exportul către și importul în fiecare dintre țările desemnate de dumneavoastră în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 3, în conformitate cu legile și regulamentele acestor țări și toate reglementările de export / import aplicabile; (d) niciuna dintre Aplicațiile Personalizate B2B nu conține materiale obscene, ofensatoare sau altele care sunt interzise sau restricționate în conformitate cu legile sau reglementările din vreuna dintre țările pe care le-ați desemnat în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 3; (e) toate informațiile furnizate de dumneavoastră utilizând instrumentul iTunes Connect, inclusiv orice informații cu privire la Aplicațiile Personalizate B2B, sunt corecte și în cazul în care astfel de informații încetează să mai fie corecte, le veți actualiza cu promptitudine pentru a fi corecte folosind instrumentul iTunes Connect; și (f) în cazul apariției unui litigiu asupra conținutului Aplicațiilor dvs. Personalizate B2B sau utilizării proprietății dumneavoastră intelectuale cu privire la Site-ul Programului B2B, sunteți de acord să urmați procesul Apple privind litigiile într-un mod neexclusiv și fără ca vreo parte să renunțe la drepturile sale legale.

5.2 Veți utiliza instrumentul de evaluare a software-ului stabilit în iTunes Connect pentru a furniza informații cu privire la fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B livrate de către dumneavoastră pentru comercializarea și realizarea de către Apple prin intermediul Site-ului Programului B2B în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3, în scopul de a atribui un rating pentru fiecare astfel de Aplicație Personalizată B2B. În scopul atribuirii unui rating pentru fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B, veți depune toate eforturile pentru a furniza informații corecte și complete cu privire la conținutul acelei Aplicații Personalizate B2B cu ajutorul instrumentului de evaluare a software-ului. Recunoașteți și sunteți de acord că Apple se bazează pe: (i) buna dumneavoastră credință și diligență în furnizarea de informații precise și complete necesare pentru fiecare Aplicație Personalizată B2B; și (ii) declarațiile și garanțiile dumneavoastră în Secțiunea 5.1 din prezentul document, pentru a face disponibilă Aplicația Personalizată B2B pentru descărcare de către Utilizatorii Finali în fiecare dintre țările pe care le-ați desemnat mai jos. Mai mult decât atât, autorizați Apple să corecteze rating-ul oricărei Aplicații Personalizate B2B a dumneavoastră, căreia i-a fost atribuit un rating incorect; și sunteți de acord cu orice astfel de rating corectat.

5.3 În cazul în care vreo țară pe care ați desemnat-o mai jos necesită aprobare sau rating, orice Aplicație Personalizată B2B de către un guvern sau agenție de reglementare industrială ca o condiție pentru distribuirea, vânzarea și / sau utilizarea acelei Aplicații Personalizate B2B, confirmați și sunteți de acord că Apple poate alege să nu facă disponibilă acea Aplicație Personalizată B2B pentru achiziție de către Clienții VPP și / sau descărcare de către Utilizatorii Finali în acea țară din Site-ul Programului B2B.

5.4 Aplicațiile Personalizate B2B care sunt destinate copiilor sau susceptibile să fie atrăgătoare pentru copii și care pun presiune pe copii să facă achiziții (inclusiv, dar fără a se limita la expresii cum ar fi „cumpărați acum” sau „actualizați acum”) sau să îi convingă pe alții să facă achiziții pentru ei, nu trebuie să fie făcute disponibile în niciun Teritoriu care a considerat astfel de practici de marketing ilegale. Acceptați în mod expres și sunteți de acord să vă asumați întreaga răspundere pentru ca Aplicațiile dumneavoastră Personalizate B2B să respecte legile în vigoare în conformitate cu Secțiunea 5.1 (c) din prezenta Anexă nr. 3, inclusiv, fără a se limita la protecția consumatorului, marketing și legile privind jocurile de noroc. Pentru mai multe informații cu privire la cerințele legale ale țărilor din Uniunea Europeană, consultați

<http://ec.europa.eu/iustice/consumer-marketing/unfair-trade/indexen.htm>

## 6. Responsabilitate și răspundere

6.1 Apple nu va avea nicio responsabilitate pentru instalarea și / sau utilizarea niciuneia dintre Aplicațiile Personalizate B2B de către vreun Utilizator Final. Veți fi singurul responsabil pentru orice și toate garanțiile de produs, asistență și suport de produs pentru Utilizatorii Finali în ceea ce privește fiecare dintre Aplicațiile Personalizate B2B.

6.2 Veți fi singurul responsabil, iar Apple nu va avea nicio responsabilitate sau răspundere în ceea ce privește, oricare și toate cererile, procesele, datoriile, pierderile, daunele, costurile și cheltuielile rezultate din sau care pot fi atribuite Aplicațiilor Personalizate B2B și / sau utilizării acestor Aplicații Personalizate B2B de către orice Utilizator Final, incluzând, dar fără a se limita la: (i) cererile de încălcare a garanției, indiferent dacă sunt specificate în EULA sau stabilite în conformitate cu legislația în vigoare; (ii) creanțele privind răspunderea pentru produs; și (iii) reclamațiile că oricare dintre Aplicațiile Personalizate B2B și / sau deținerea sau utilizarea de către Utilizatorul Final a acestor Aplicații Personalizate B2B încalcă drepturile de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți.

6.3 În cazul în care Apple primește o notificare sau reclamație din partea unui Utilizator Final că: (i) Utilizatorul Final dorește să anuleze licența pentru oricare dintre Aplicațiile Personalizate B2B în termen de nouăzeci (90) de zile de la data descărcării acelei Aplicații Personalizate B2B de către Utilizatorul Final sau la sfârșitul perioadei de reînnoire automată a abonamentului oferită conform secțiunii 3.8, în cazul în care o astfel de perioadă este mai mică de nouăzeci (90) de zile; sau (ii) o Aplicație Personalizată B2B nu se conformează specificațiilor dumneavoastră sau garanției produsului dumneavoastră sau cerințelor oricărei legi aplicabile, Apple poate restitui Clientului VPP și / sau Utilizatorului Final, după caz, valoarea integrală a prețului plătit de către Clientul VPP sau Utilizatorul Final pentru acea Aplicație Personalizată B2B. În cazul în care Apple restituie un asemenea preț unui Utilizator Final, dumneavoastră veți rambursa sau veți acorda Apple un credit pentru o sumă egală cu prețul pentru acea Aplicație Personalizată B2B. Apple va avea dreptul să-și păstreze comisionul cu privire la vânzarea acelei Aplicații Personalizate B2B, în pofida restituirii prețului către Clientul VPP sau Utilizatorul Final.

## 7. Rezilierea

7.1 Prezenta Anexă nr. 3, precum și toate obligațiile Apple care decurg din prezentul document, vor înceta la expirarea sau rezilierea Acordului. În ciuda unei rezilieri, Apple

va avea dreptul la: (i) toate comisioanele pentru toate Codurile de conținut răscumpărabile pentru copiile Aplicațiilor Personalizate B2B furnizate Clienților VPP înainte de data rezilierii (inclusiv perioada de eliminare progresivă prezentată în Secțiunea 1.4); și (ii) rambursarea din partea dumneavoastră a restituirilor plătite de Apple către Clienții VPP și / sau Utilizatorii Finali, fie înainte sau după data rezilierii, în conformitate cu Secțiunea 6.3 din prezenta Anexă nr. 3.

7.2 În cazul în care nu mai dețineți dreptul legal de a distribui Aplicațiile Personalizate B2B sau de a autoriza Apple să permită accesul la aceste Aplicații Personalizate B2B Utilizatorilor Finali, în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3, trebuie să notificați cu promptitudine Apple și să retrageți acele Aplicații Personalizate B2B de pe Site-ul Programului B2B folosind instrumentele oferite în instrumentul iTunes Connect; cu condiția, totuși, că o astfel de retragere de către dumneavoastră în baza prezentei Secțiuni 7.2 nu vă va exonera de obligațiile față de Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3 sau orice răspundere față de Apple și / sau orice Utilizator Final în ceea ce privește acele Aplicații Personalizate B2B.

7.3 Apple își rezervă dreptul de a înceta comercializarea, ofertarea și posibilitatea de achiziționare de către Clienții VPP și descărcarea de către Utilizatorii Finali a Aplicațiilor Personalizate B2B în orice moment, cu sau fără motiv, prin furnizarea unei notificări de reziliere către dumneavoastră. Fără a limita generalitatea acestei Secțiuni 7.3, confirmați că Apple poate înceta comercializarea și permiterea descărcării de către Utilizatorii Finali a unora sau a tuturor Aplicațiilor Personalizate B2B în cazul în care Apple consideră în mod rezonabil că: (i) acele Aplicații Personalizate B2B nu sunt autorizate pentru export către una sau mai multe dintre țările enumerate în Apendicele A, în conformitate cu Regulamentele de administrare a exporturilor; (ii) acele Aplicații Personalizate B2B și / sau posesia și / sau utilizarea de către un Utilizator Final a acelor Aplicații Personalizate B2B încalcă brevetele, drepturile de autor, mărcile comerciale, secretele comerciale sau alte drepturi de proprietate intelectuală ale unei terțe părți; (iii) distribuirea, vânzarea și / sau utilizarea acelor Aplicații Personalizate B2B încalcă vreo lege aplicabilă în vreo țară pe care ați desemnat-o în conformitate cu Secțiunea 2.1 din prezenta Anexă nr. 3; (iv) ați încălcat termenii Acordului, prezenta Anexă nr. 3 sau alte documente, inclusiv, fără a se limita la Liniile directe App Review; sau (v) Aplicațiile dumneavoastră Personalizate B2B încalcă Secțiunea 5.4 din prezenta Anexă nr. 3, inclusiv, fără limitare, în baza unei notificări de către o autoritate de reglementare a unei presupuse încălcări. Alegerea de către Apple să înceteze comercializarea și permiterea descărcării oricăror Aplicații



Personalizate B2B în conformitate cu prezenta Secțiune 7.3, nu vă va exonera de obligațiile pe care le aveți în temeiul prezentei Anexe nr. 3.

7.4 Puteți retrage oricare sau toate Aplicațiile Personalizate B2B de pe Site-ul Programului B2B în orice moment și din orice motiv, prin utilizarea instrumentelor furnizate pe site-ul iTunes Connect, cu excepția faptului că, în ceea ce privește Utilizatorii dumneavoastră Finali, prin prezenta autorizați și instruiți Apple să execute orice solicitări restante de răscumpărare a Codului de conținut de către Utilizatorii Finali și să îndeplinească secțiunile 1.2(b), (c) și (d) din prezenta Anexă nr. 3, care vor supraviețui rezilierii sau expirării Acordului, cu excepția cazului când indicați altfel în conformitate cu secțiunile 5.1 și 7.2 din prezenta Anexă nr. 3.

#### 8. Consecințele juridice

Relația dintre dumneavoastră și Apple stabilită prin prezenta Anexă nr. 3 poate avea consecințe juridice și / sau fiscale importante pentru dumneavoastră. Recunoașteți și sunteți de acord că este responsabilitatea dumneavoastră de a vă consulta cu proprii consilieri juridici și fiscali în ceea ce privește obligațiile legale și fiscale în temeiul prezentului document.

#### APENDICELE A

##### 1. Apple în calitate de Mandatar

Desemnați Apple Canada, Inc. („Apple Canada”) în calitate de mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali situați în următoarea țară:  
Canada

Desemnați Apple Pty Limited („APL”) în calitate de mandatarul dumneavoastră pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări: Australia Noua Zeelandă

Desemnați Apple Inc. în calitate de mandatarul dumneavoastră în conformitate cu Codul civil din California §§ 2295 și următoarele pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări, actualizate periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect:  
Statele Unite Mexic

Desemnați iTunes KK în calitate de mandatarul dumneavoastră în conformitate cu articolul 643 din Codul civil japonez pentru comercializarea și descărcarea de către

Utilizatorul Final a Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali aflați în următoarea țară: Japonia

## 2. Apple în calitate de Comisionar

Desemnați iTunes Sari în calitate de comisionarul dumneavoastră în conformitate cu articolul 91 din Codul luxemburghez de comerț pentru comercializarea și descărcarea de către Utilizatorul Final a Aplicațiilor Personalizate B2B de către Utilizatorii Finali situați în următoarele țări, actualizate periodic, prin intermediul site- ului iTunes Connect:

Belgia Danemarca

Finlanda Franța

Germania Grecia Hong Kong Irlanda Italia

Luxembourg

Olanda

Norvegia

Singapore

Spania

Suedia

Elveția

\*

Taiwan

Turcia

EAU

Regatul Unit

## APENDICELE B

1. Apple va colecta și vira autorităților fiscale competente impozitele descrise în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 3 pentru vânzarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Clienții VPP localizați în următoarele țări, actualizate periodic, prin intermediul instrumentului iTunes Connect:

Australia

Belgia

Canada

Danemarca

Finlanda

Franța

Germania Grecia Irlanda Italia

Luxembourg Olanda

Noua Zeelandă \*

Norvegia

Spania

Suedia

Elveția

Regatul Unit

Statele Unite ale Americii

\* Notă: În ceea ce privește Noua Zeelandă, Apple nu va colecta impozite în baza faptului că vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Clienții VPP nu fac obiectul GST în Noua Zeelandă.

2. Apple nu va colecta și vira impozitele descrise în Secțiunea 3.2 din prezenta Anexă nr. 3 pentru vânzările Aplicațiilor Personalizate B2B către Clienții VPP situați în țările enumerate mai jos, actualizate periodic, prin intermediul instrumentului iTunes Connect. Veți fi singurul responsabil pentru colectarea și virarea acestor impozite care pot fi impuse de legislația locală.

Traducere din limba engleză

Hong Kong

Japonia

Mexic

Singapore

Taiwan

Turcia

EAU

## APENDICELE C

Lista nivelurilor de prețuri disponibile și a încasărilor este prezentată în instrumentul iTunes Connect și poate fi actualizată periodic de către Apple.

Prețul pentru client este prețul afișat pentru Clientul VPP în Site-ul Programului B2B. Monedele de virament convenite sunt USD, CAD, MXN, AUD, NZD, JPY, Euro, DKK, NOK, SEK, CHF, GBP, SGD, HKD, TWD, și AED în funcție de moneda pentru Prețului pentru client, așa cum este indicată în prezentul Apendice C și așa cum poate fi actualizată periodic prin intermediul site-ului iTunes Connect. Clienții sunt taxați cu următoarele monede

În următoarele țări:

- USD: Statele Unite ale Americii
- CAD: Canada
- AUD: Australia
- NZD: Noua Zeelandă
- JPY: Japonia
- Euro: Belgia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Luxembourg, Olanda, Spania
- DKK: Danemarca
- NOK: Norvegia
- SEK: Suedia
- CHF: Elveția
- GBP: Regatul Unit al Marii Britanii
- SGD: Singapore
- HKD: Hong Kong
- TRY: Turcia
- TWD: Taiwan
- AED: EAU

#### APENDICELE D

##### 1. Livrarea Aplicațiilor Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Canada

În cazul în care desemnați Apple Canada să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Canada:

###### 1.1 Generalități

Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții ale Agenției Naționale de Administrare Fiscală Canada („CRA”), Ministerului Veniturilor din Quebec („MRQ”) și autorităților fiscale din orice provincie care are un impozit de vânzare cu amănuntul provincial („PST”) pentru orice neplată, necolectare sau netransferare a unei / unor sume reprezentând impozite / taxe armonizate de vânzare pentru bunuri și servicii („GST / HST”) impuse în temeiul legii privind impozitul pentru accize (Canada) („ETA”), Taxa pe Vânzări Quebec („QST”) sau PST, precum și orice penalități și / sau dobânzi aferente, în legătură cu livrările efectuate de Apple Canada către Utilizatorii Finali din Canada în numele dumneavoastră și livrările efectuate de Apple Canada către dumneavoastră.

###### 1.2 GST/HST

(a) Prezenta Secțiune 1.2 din Apendicele D se aplică în ceea ce privește livrările făcute de către dumneavoastră prin intermediul Apple Canada în calitate de mandatar pentru Utilizatorii Finali din Canada. Termenii definiți în ETA au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 1.2. Apple Canada este înregistrată în scopuri de GST / HST, cu numărul de înregistrare GST / HST R100236199.

(b) Dacă sunteți rezident al Canadei sau nerezident al Canadei care este obligat să se înregistreze în scopuri de GST / HST în conformitate cu ETA, este o condiție a acestei Anexe nr. 2 de a fi înregistrat pentru GST / HST sau să fi depus o cerere de înregistrare pentru GST / HST la CRA cu o dată certă de înregistrare GST / HST nu mai târziu de data prezentei Anexe nr. 3. Veți furniza Apple Canada dovezi satisfăcătoare privind înregistrarea dumneavoastră GST / HST (de ex. o copie a scrisorii de confirmare CRA sau un document tipărit de la Registrul GST / HST de pe website-ul CRA) la solicitarea Apple Canada. Garantați că veți notifica Apple Canada dacă încetați să mai fiți înregistrat în scopuri de GST / HST.

(c) Dacă sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST, prin executarea prezentei Anexe nr. 3, (i) sunteți de acord cu opțiunea ca, în conformitate cu subsecțiunea 177(1.1) din ETA, Apple Canada să colecteze, să răspundă pentru și să vireze GST / HST privind vânzările de Aplicații Personalizate B2B efectuate către Utilizatorii Finali în Canada în numele dumneavoastră și ați completat (inclusiv ați introdus numărul de înregistrare valid GST / HST), semnat și trimis către Apple Canada formularul GST506 (accesibil pe site-ul iTunes Connect); și (ii) confirmați faptul că comisionul datorat de către dumneavoastră către Apple Canada include GST la o rată de 5% (sau rata GST aplicabilă periodic).

(d) Dacă nu sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST, prin executarea prezentei Anexe nr. 3 și necompletarea, semnarea și returnarea formularului GST506 către Apple Canada, (i) certificați faptul că nu sunteți înregistrat în scopuri de GST / HST; (ii) certificați că nu sunteți rezident în Canada și nu desfășurați afaceri în Canada, în scopul ETA; (iii) confirmați faptul că Apple Canada va taxa, colecta și vira GST / HST privind vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Canada în numele dumneavoastră; (iv) confirmați faptul că comisionul plătit de către dumneavoastră către Apple Canada este zero în scopuri de GST / HST (adică, rata GST / HST este 0%); și (v) sunteți de acord să despăgubiți Apple pentru orice GST / HST, dobânzi și penalități evaluate împotriva Apple Canada, în cazul în care se constată că ar fi trebuit să fiți

înregistrat în scopuri de GST / HST astfel încât comisioanele percepute de către Apple Canada se supuneau GST.

### 1.3 Taxa de Vânzări Quebec

Termenii definiți în legea privind taxa de vânzări Quebec („QSTA”) au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 1.3 din Apendicele D.

(a) Dacă sunteți rezident al Quebec, este o condiție a prezentei Anexa nr. 3 să fiți înregistrat pentru QST sau să fi depus o cerere de înregistrare pentru QST la MRQ cu o dată certă de înregistrare QST nu mai târziu de data prezentei Anexa nr. 3. Veți furniza Apple Canada dovezi satisfăcătoare privind înregistrarea dumneavoastră QST (de ex., o copie a scrisorii de confirmare MRQ sau un document tipărit de la Registrul QST de pe website-ul MRQ) la solicitarea Apple Canada. Garantați că veți notifica Apple Canada dacă încetați să mai fiți înregistrat pentru QST.

(b) Dacă sunteți rezident al Quebec, prin executarea prezentei Anexa nr. 3, (i) certificați că sunteți înregistrat pentru QST; (ii) sunteți de acord cu opțiunea ca, în conformitate cu secțiunea 41.0.1 din QSTA, Apple Canada să colecteze, să răspundă pentru și să vireze QST privind vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Quebec în numele dumneavoastră și ați completat (inclusiv ați introdus numărul de înregistrare valid QST), semnat și trimis către Apple Canada formularul FP2506-V; și (iii) confirmați că Apple Canada nu va taxa, colecta sau vira QST pentru vânzările de Aplicații Personalizate B2B efectuate în numele dumneavoastră către Utilizatorii Finali localizați în afara Quebec pe baza presupunerii că Utilizatorii Finali nu sunt rezidenți în Quebec și nu sunt înregistrați în scopuri de QST, astfel încât vânzările sunt evaluate cu zero în scopuri de QST.

(c) Dacă nu sunteți rezident în Quebec, prin executarea prezentei Anexa nr. 3 și necompletarea, semnarea și returnarea formularului FP2506-V către Apple Canada, (i) certificați că nu sunteți rezident în Quebec; (ii) certificați că nu aveți un sediu permanent în Quebec; și (iii) confirmați că Apple va taxa, colecta și vira QST pentru vânzările de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Quebec, efectuate în numele dumneavoastră.

Prezenta Secțiune 1.4 din Apendicele D se aplică livrărilor de Aplicații Personalizate B2B efectuate de dumneavoastră, prin intermediul Apple Canada, în calitate de mandatar, către Utilizatorii Finali în provinciile British Columbia, Saskatchewan, Manitoba, Ontario, Prince Edward Island și orice altă provincie care are sau care adoptă PST. Recunoașteți

și sunteți de acord că Apple Canada va taxa, colecta și vira PST aplicabilă pentru vânzările de Aplicații Personalizate B2B efectuate către Utilizatorii Finali în aceste provincii de către Apple Canada în numele dumneavoastră.

2. Livrarea de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Australia în cazul în care desemnați APL să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Australia:

2.1 Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere împotriva oricăror pretenții ale Comisarului Fiscal („Comisarul”) pentru neachitarea sau neplata GST în baza legii Un sistem fiscal nou (bunuri și servicii fiscale) din 1999 („Legea GST”) și pentru orice penalități și / sau dobânzi aferente. În plus, veți despăgubi și exonera Apple împotriva sancțiunilor impuse de Comisar pentru neînregistrarea pentru GST în Australia.

2.2 Impozitarea mărfurilor și a prestărilor de servicii (GST)

(a) Generalități

(i) Prezentă Secțiune 2.2 din Apendicele D se aplică livrărilor efectuate de către dumneavoastră prin intermediul APL, în calitate de mandatar, care au legătură cu Australia. Termenii definiți în legea GST au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 2.2.

(ii) Dacă nu se specifică în mod expres altfel, orice sumă datorată sau sumă utilizată la calcularea unei sume datorate în temeiul prezentei Anexe nr. 3 a fost determinată fără a ține seama de GST și trebuie majorată în baza unei GST plătită în temeiul prezentei Secțiuni 2.2.

(iii) În cazul în care o GST este datorată pentru vreo livrare impozabilă efectuată în temeiul prezentei Anexe nr. 3 de către un furnizor către un beneficiar, beneficiarul trebuie să plătească GST furnizorului, în același timp și în același mod cu furnizarea oricărei sume de bani. Pentru evitarea oricărui dubiu, aceasta include orice sumă de bani care este dedusă de către APL drept comision, în conformitate cu Secțiunea 3.4 din prezenta Anexă nr. 3.

(iv) Valoarea recuperabilă în contul GST în conformitate cu prezenta clauză de către APL va include orice amenzi, penalități, dobânzi și alte taxe.

(v) Prezentă Secțiune 2 din Apendicele D supraviețuiește rezilierii Acordului.

(b) Dezvoltatorii rezidenți sau Dezvoltatorii nerezidenți înregistrați pentru GST

(i) În cazul în care sunteți rezident în Australia, este o condiție a prezentei Anexe nr. 3 să aveți un Număr

comercial australian („ABN”) și să fiți înregistrat pentru GST sau să fi depus o cerere de înregistrare pentru GST la Comisar, cu o dată certă de înregistrare GST cel târziu la data prezentei Anexa nr. 3. Veți furniza Apple dovezi satisfăcătoare ale ABN și înregistrării dumneavoastră GST (prin încărcarea în Apple, folosind site-ul iTunes Connect, a unei copii a înregistrării GST sau un document tipărit de la Registrul întreprinderilor australiene) în termen de 30 de zile de la data prezentei Anexa nr. 3. Garantați că veți notifica Apple în cazul în care încetați să mai dețineți un ABN valid sau să fiți înregistrat pentru GST.

(ii) în cazul în care sunteți nerezident și sunteți înregistrat pentru GST, este o condiție a prezentei Anexa nr.

3 să furnizați Apple dovezi satisfăcătoare ale ABN și înregistrării dumneavoastră pentru GST în termen de 30 de zile de la data prezentei Anexa nr. 3. Garantați că veți notifica Apple dacă încetați să mai fiți înregistrat pentru GST.

(iii) Dumneavoastră și Apple sunteți de acord să încheiați un aranjament în sensul s. 153-50 din legea GST.

De asemenea, dumneavoastră și Apple sunteți de acord că pentru livrările impozabile efectuate de către dumneavoastră, prin APL ca mandatar, către orice Utilizator Final:

(A) APL va fi considerată ca efectuând furnizări către orice Utilizator Final;

(B) Dumneavoastră veți fi considerat ca făcând livrări separate,

corespunzătoare către APL;

(C) APL va emite către orice Utilizator Final, în numele APL, toate facturile fiscale și notele de ajustare referitoare la livrările efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(a);

-

(D) Nu veți emite către niciun Utilizator Final facturi fiscale sau note de ajustare legate de livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(a);

(E) APL vă va emite o factură fiscală creată pentru beneficiar cu privire livrările impozabile efectuate de dumneavoastră către APL în cadrul prezentei Anexa nr. 3, inclusiv livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(b); și

(F) Nu veți emite nicio factură fiscală către Apple în ceea ce privește orice livrări impozabile efectuate de dumneavoastră către Apple în conformitate cu prezenta Anexă nr. 3, inclusiv livrările impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea (iii)(b).

(c) Dezvoltatori nerezidenți, neînregistrați pentru GST

în cazul în care sunteți nerezident și nu sunteți înregistrat pentru GST, atunci:



(i) APL va emite pentru orice Utilizator Final, în numele APL, toate facturile fiscale și notele de ajustare referitoare la livrările impozabile efectuate de dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar; și

(ii) Nu veți emite pentru niciun Utilizator Final facturi fiscale sau note de ajustare referitoare la livrările impozabile efectuate de dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar.

### 3. Livrarea de Aplicații Personalizate B2B pentru Utilizatorii Finali din Statele Unite ale Americii

în cazul în care desemnați Apple Inc. să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B pentru Utilizatorii Finali din Statele Unite ale Americii:

3.1 Dacă nu sunteți rezident al Statelor Unite ale Americii în scopul impozitului pe venit federal SUA, veți completa Formularul Administrației Fiscale W-8BEN și / sau orice alte formulare de impozitare obligatorii și veți furniza Apple o copie a formularului / formularelor completat / completate, precum și orice alte informații necesare pentru respectarea legilor și reglementărilor fiscale aplicabile, conform instrucțiunilor de pe site-ul iTunes Connect.

3.2 Dacă Apple, considerând în mod rezonabil, stabilește că vreun impozit local sau statal pentru vânzare, utilizare sau tranzacție similară poate fi datorat de către Apple sau dumneavoastră în legătură cu vânzarea sau livrarea oricăreia dintre Aplicațiile Personalizate B2B, Apple va colecta și vira aceste impozite către autoritățile fiscale competente. În măsura în care incidența unui asemenea impozit sau responsabilitate pentru colectarea acestui impozit vă revine dumneavoastră, autorizați Apple să acționeze în numele dumneavoastră pentru colectarea și virarea impozitului, dar în măsura în care Apple nu a colectat impozitul sau nu a primit rambursare pentru acel impozit de la Utilizatorii Finali dumneavoastră veți rămâne principalul responsabil pentru impozit și veți rambursa Apple pentru orice plăți fiscale pe care Apple este obligată să le efectueze, dar nu le poate recupera în alt mod.

3.3 În cazul în care vă va fi angajată răspunderea pentru impozitul pe venit, taxa de franciză, taxa de afaceri și de muncă sau orice alte taxe similare bazate pe venitul dumneavoastră, veți fi singurul responsabil pentru acel impozit.

### 4. Livrarea de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Japonia

în cazul în care desemnați iTunes KK să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din Japonia:

4.1 Confirmați și acceptați că aveți responsabilitatea exclusivă pentru: (i) răspundere pentru taxa de consum, dacă este cazul, în ceea ce privește livrarea, în numele dumneavoastră, a Aplicațiilor dumneavoastră Personalizate B2B pentru Utilizatorii Finali către iTunes KK; (ii) depunerea declarațiilor fiscale de consum și plata taxei de consum către guvernul japonez, dacă este cazul; și (iii) stabilirea în mod independent, după consultarea cu propriul dumneavoastră consultant fiscal, a stării dumneavoastră în calitate de contribuabil și a obligațiilor dumneavoastră de plată fiscală pentru scopuri fiscale de consum.

4.2 Comisioanele percepute de iTunes KK pentru dezvoltatorii rezidenți în Japonia vor include taxa de consum.

4.3 Dacă nu sunteți rezident în Japonia, puteți completa formularele de impozit cu reținere la sursă pentru țara dumneavoastră de reședință, pentru a solicita să beneficiați de tratatul cu Japonia. Fără a aduce atingere secțiunii 3.3 din Anexa nr. 3, iTunes KK va vira fondurile care vi se cuvin înainte de primirea acestor documente fiscale, însă în acest caz, iTunes KK poate, la alegerea sa, să rețină și să vireze autorităților fiscale competente impozitul reținut la sursă japoneză neredus prin niciun tratat fiscal. iTunes KK va aplica orice rată redusă a impozitului cu reținere la sursă prevăzută în orice tratat de impozit pe venit între țara dumneavoastră de reședință și Japonia numai pentru viramentele efectuate către dumneavoastră după ce iTunes KK a primit și a depus documentația fiscală solicitată. iTunes KK nu va returna niciun impozit cu reținere la sursă reținut pentru viramentele efectuate înainte de această dată.

5. Livrarea de Aplicații Personalizate B2B către Utilizatorii Finali din țările enumerate în Apendicele A, Secțiunea 2

F

în cazul în care desemnați iTunes Sari să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B pentru Utilizatorii Finali din Apendicele A, Secțiunea 2:

Confirmați că în cazul iTunes Sari este supusă vreunei taxe sau impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite cu privire la vreun virament către dumneavoastră, valoarea totală a unui asemenea impozit sau taxă va cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră. Pentru evitarea oricărui dubiu, orice factură emisă de către dumneavoastră către iTunes Sari se va limita la sumele care vă sunt efectiv datorate, care trebuie să includă orice valoare adăugată sau alte taxe sau impozite așa cum este stabilit mai sus. Veți despăgubi și exonera Apple de răspundere

împotriva oricăror și a tuturor pretențiilor din partea vreunei autorități fiscale competente pentru neplata cu privire la orice astfel de taxe sau impozit pe vânzare, utilizare, bunuri și servicii, valoare adăugată sau alte taxe sau impozite, precum și orice penalități și / sau dobânzile aferente.

6. Livrarea de Aplicații Personalizate B2B către Clienții VPP din Noua Zeelandă în cazul în care desemnați APL să permită accesul la Aplicațiile Personalizate B2B pentru Utilizatorii Finali din Noua Zeelandă:

(A) Generalități

(i) Prezenta Secțiune 6 din Apendicele D se aplică livrărilor efectuate de către dumneavoastră, prin intermediul APL în calitate de mandatar, către orice Client VPP care este rezident în Noua Zeelandă. Termenii definiți în Legea privind furnizările de bunuri și prestările de servicii din anul 1985 („Legea GST din 1985”) au același înțeles atunci când sunt utilizați în prezenta Secțiune 6.

(ii) Prezenta Secțiune 6 din Apendicele D supraviețuiește rezilierii Acordului.

(iii) Dumneavoastră și Apple sunteți de acord că APL este operatorul pieței electronice în ceea ce privește

livrările efectuate de către dumneavoastră, prin intermediul APL în calitate de mandatar, către orice Client VPP care este rezident în Noua Zeelandă și este tratat ca furnizorul acelor livrări conform s. 60C din legea GST din 1985 în scopul GST.

(B) Dezvoltatorii rezidenți

în cazul în care sunteți rezident în Noua Zeelandă, dumneavoastră și Apple sunteți de acord, în conformitate cu s.60(1C) din legea GST din 1985, că prestările de servicii efectuate de către dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar către orice Client VPP rezident în Noua Zeelandă, sunt tratate ca 2 livrări separate în scopuri de GST, fiind -

(i) o prestare de servicii de la dumneavoastră la APL; și  
o prestare a acelor servicii de la APL către Clientul VPP rezident în Noua Zeelandă.

(C) Dezvoltatorii nerezidenți

în cazul în care sunteți nerezident în Noua Zeelandă, dumneavoastră și Apple sunteți de acord, în conformitate cu secțiunea 60(1 B) din legea GST din 1985, că prestările de servicii efectuate de către dumneavoastră prin intermediul APL în calitate de mandatar către orice Utilizator Final rezident în Noua Zeelandă, sunt tratate ca 2 livrări separate în scopuri de GST, fiind -

- (i) o prestare de servicii de la dumneavoastră la APL; și
  - (ii) o prestare a acelor servicii de la APL către Clientul VPP rezident în Noua Zeelandă
- (D) APL va emite oricărui Client VPP, în numele APL, documentația necesară aferentă prestărilor impozabile realizate în conformitate cu secțiunea 6.
- (E) Dumneavoastră nu veți emite niciunui Client VPP nicio documentație aferentă prestărilor impozabile efectuate în conformitate cu secțiunea 6.

## APENDICELE E

Instrucțiuni pentru Termenii minimi ai Acordului de licență pentru Utilizatorul Final al Dezvoltatorului

1. Confirmare: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că EULA este încheiat exclusiv între dumneavoastră și Utilizatorul Final și nu cu Apple, și că dumneavoastră și nu Apple sunteți singurul responsabil pentru Aplicația Personalizată B2B și conținutul acesteia. EULA nu poate prevedea reguli de utilizare pentru Aplicații Personalizate B2B care sunt mai puțin restrictive decât Regulile de utilizare stipulate pentru Aplicațiile Personalizate B2B sau care sunt în conflict cu Termenii și condițiile de utilizare App Store sau termenii și condițiile VPP începând cu Data intrării în vigoare (pe care confirmați că ați avut ocazia să o examinați).
2. Domeniul de aplicare al Licenței: licența acordată Utilizatorului Final pentru Aplicația Personalizată B2B trebuie să fie limitată la o licență netransferabilă pentru utilizarea Aplicației Personalizate B2B cu privire la orice produse purtând marca Apple, pe care Utilizatorul Final o deține sau o controlează și așa cum este permis de Regulile de utilizare stabilite în Termenii și condițiile de utilizare App Store. Exclusiv în legătură cu un anumit software licențiat Apple, EULA trebuie să autorizeze un Client VPP să distribuie o singură licență a aplicațiilor dumneavoastră gratuite către Utilizatori Finali multipli.
3. Întreținere și suport: dumneavoastră veți fi singurul responsabil pentru furnizarea oricăror servicii de întreținere și suport cu privire la Aplicația Personalizată B2B, așa cum se specifică în EULA, sau după cum este necesar în conformitate cu legislația în vigoare. Dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că Apple nu are niciun fel de obligație de a furniza servicii de întreținere și suport cu privire la Aplicația Personalizată B2B.
4. Garanție: trebuie să fiți singurul responsabil pentru orice garanții pentru produs, fie că sunt explicite sau implicite prin lege, în măsura în care acestea nu sunt negate în mod

efectiv. EULA trebuie să prevadă că în cazul unei neconformări a Aplicației Personalizate B2B cu o garanție aplicabilă, Utilizatorul Final poate notifica Apple, iar Apple va rambursa prețul de achiziție pentru Aplicația Personalizată B2B aceluși Utilizator Final; și că, în măsura maximă permisă de legislația aplicabilă, Apple nu va avea nicio altă obligație de garanție cu privire la Aplicația Personalizabilă B2B, precum și orice alte reclamații, pierderi, datorii, daune, costuri sau cheltuieli care pot fi atribuite unei neconformități cu vreo garanție vor cădea exclusiv în sarcina dumneavoastră.

5. Reclamații pentru produs: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că dumneavoastră și nu Apple sunteți responsabil pentru soluționarea oricăror reclamații ale Utilizatorului Final sau ale unei terțe părți referitoare la Aplicația Personalizată B2B sau posesia și / sau utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Personalizate B2B, inclusiv, dar fără a se limita la: (i) creanțele privind răspunderea pentru produse; (ii) orice altă reclamație că Aplicația Personalizată B2B nu este conformă cu o cerință legală sau de reglementare; și (iii) reclamațiile care decurg din legislația privind protecția consumatorului, a vieții private, sau o legislație similară, inclusiv în legătură cu utilizarea Aplicațiilor dumneavoastră Licențiate a platformelor HealthKit și HomeKit. EULA nu vă poate limita răspunderea față de Utilizatorul Final dincolo de ceea ce este permis de legea aplicabilă.

6. Drepturi de proprietate intelectuală: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați faptul că în cazul oricărei reclamații a unei Terțe Părți că Aplicația Personalizată B2B sau posesia și utilizarea de către Utilizatorul Final a acelei Aplicații Personalizate B2B încalcă drepturile de proprietate intelectuală ale acelei terțe părți, dumneavoastră și nu Apple veți fi singurul responsabil pentru investigarea, apărarea, soluționarea și stingerea unei asemenea reclamații de încălcare a proprietății intelectuale.

7. Conformitatea juridică: Utilizatorul Final trebuie să declare și să garanteze că: (i) nu se află într-o țară care este supusă unui embargo al Guvernului SUA sau care a fost desemnată de către Guvernul Statelor Unite ca fiind o țară care „sprijină terorismul”; și (ii) nu este inclusă pe nicio listă a Guvernului SUA cu părți interzise sau restricționate.

8. Numele și adresa dezvoltatorului: trebuie să menționați în EULA numele și adresa dumneavoastră, precum și datele de contact (numărul de telefon, adresa de e-mail) la care orice Utilizatorul Final vă poate adresa întrebări, plângeri sau reclamații referitoare la Aplicația Personalizată B2B.

9. Termenii acordului cu terța parte: trebuie să menționați în EULA că Utilizatorul Final este obligat să respecte termenii și condițiile acordului aplicabil terței părți atunci când utilizează Aplicația dumneavoastră, de exemplu, în cazul în care aveți o aplicație VoIP, atunci Utilizatorul Final nu trebuie să încalce acordul de prestări servicii de date fără fir atunci când utilizează Aplicația.

10. Beneficiarul terț: dumneavoastră și Utilizatorul Final trebuie să confirmați și să fiți de acord că Apple și filialele Apple sunt beneficiari terți ai EULA, și că, după acceptarea de către Utilizatorul Final a termenilor și condițiilor EULA, Apple va avea dreptul (și se va considera că a acceptat dreptul) de a pune în aplicare EULA împotriva Utilizatorului Final ca beneficiar terț al acestuia.